



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

PROVISIONAL

A/33/PV.91
21 March 1979

ARABIC

الدورة الثالثة والثلاثون

للجمعية العامة

محضر حرفي مؤقت للجلسة الواحدة والتسعين

المعقودة بالمقر في نيويورك

يوم الخميس، ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨، الساعة ٣٠ / ١٠

(كولومبيا)

السيد ليفانو

الرئيس :

المستوطنات البشرية : تقرير اللجنة الخامسة [٦٨]

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨-١٩٧٩ : تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني والثالث) [١٠٠] (تابع)

الاماكن المخصصة للأمم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة [١٠٢]

وحدة التفتيش المشتركة : تقرير اللجنة الخامسة [١٠٦]

انتخاب عضو واحد لمجلس ادارة برنامج الامم المتحدة للبيئة [١٩]

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي [١٢] (تابع) :

(أ) تقرير اللجنة الخامسة ؛

المحتويات / ..

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات المطبوعة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات المطبوعة باللغات الأخرى . وستطبع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية . وينبغي ارسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع الى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات :

Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services,
room A-3550, 866 United Nations Plaza, مع الحرص على ادخالها على نسخة واحدة من المحضر.

(ب) الفصول التي تم النظر فيها مباشرة في جلسات عامة

مسألة ناميبيا [٢٧] (تابع)

(أ) تقرير اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ؛

(ب) تقرير مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ؛

(ج) تقرير اللجنة الرابعة ؛

(د) مشاريع قرارات ؛

(هـ) تقرير اللجنة الخامسة

ايقاف الدورة الثالثة والثلاثين للجمعية العامة .

افتتحت الجلسة في الساعة ١١/٢٥

مواصلة نظر البنود ٦٨، ١٠٠، ١٠٢، ١٠٦ و ١٠٧
من جدول الاعمال

المستوطنات البشرية : تقرير اللجنة الخامسة (A/33/536)

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ : تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني
والثالث) (A/33/445/Add.1 and 2)

الاماكن المخصصة للأمم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة (A/33/530)

وحدة التفتيش المشتركة : تقرير اللجنة الخامسة (A/33/529)

السيد حمزة (الجمهورية العربية السورية) ، مقرر اللجنة الخامسة ، قدم تقارير

هذه اللجنة (A/33/536, A/33/445/Add.1 and 2, A/33/530 and A/33/529) وقد تحدث كما يلي :

السيد حمزة (الجمهورية العربية السورية) مقرر اللجنة الخامسة : يشرفني أن
أتقدم لمقام الجمعية العامة الموقر بتقارير اللجنة الخامسة من أجل النظر فيها وإقرارها في إطار
البندين ٦٨ و ١٠٠ من جدول الاعمال المتعلقين بالمستوطنات البشرية ، والميزانية البرنامجية لفترة
السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ ، تقرير اللجنة الخامسة يرد في الوثيقة A/33/536 ، وتوصية اللجنة
الخامسة الى الجمعية العامة واردة في الفقرة (٥) من التقرير . في إطار البند ١٠٠ من جدول
الاعمال وعنوانه الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ ، الجزء الثاني يرد في الوثيقة
(A/33/445/Add.1) . توصية اللجنة الخامسة الى الجمعية العامة باعتماد مشروعات القرارات واردة
في الفقرة ٤٥ من التقرير . والجزء الثالث وارد في الوثيقة (A/33/445/Add.2) . توصية اللجنة
الخامسة الى الجمعية العامة باعتماد مشروعات القرارات واردة في الفقرة ٦ من التقرير .

أما الصياغة غير المنقحة لنص الفقرات من ١ الى ٥ ، فيمكن الاطلاع عليها في الوثيقة

. A/C.5/33/L.44

في إطار البند ١٠٢ من جدول الأعمال المعنون : " الاماكن المخصصة للأمم المتحدة الوارد في الوثيقة A/33/530 . توصية اللجنة الخامسة الى الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار المتعلق بالاماكن الموجودة في مركز دوناوبارك بفيينا ، واردة في الفقرة ٢٩ من الوثيقة . ان مشروع المقررين ، الأول ، المتعلق بالاماكن الموجودة في نيروبي ، والثاني المتعلق بتوسيع غرف الاجتماعات وتحسين مرفق خدمة المؤتمرات ومرافق المندوبين بمقر الأمم المتحدة ، واردة في الفقرة ٣٠ . التقرير حول البند ١٠٦ من جدول الأعمال المعنون : " وحدة التفتيش المشتركة " يرد في الوثيقة A/33/529 . ان توصية اللجنة الخامسة واردة في الفقرة ٢٠ من التقرير المذكور . هذه هي تقارير اللجنة الخامسة . آمل ياسيادة الرئيس أن تحظى بقبولكم وموافقتكم .

اعمالا لحكم المادة ٦٦ من النظام الداخلي تقرر عدم مناقشة تقارير اللجنة الخامسة

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : والآن سوف تبحث الجمعية العامة تقرير اللجنة

الخامسة بشأن البند ٦٨ من جدول الأعمال المعنون : " المستوطنات البشرية " والتقرير وارد في الوثيقة A/33/536 وسوف تصوت الجمعية العامة الآن على التوصية الواردة في الفقرة ٥ من ذلك التقرير .

طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ،

البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ،

بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندي ، كندا ، الرأس الأخضر ، امبراطورية

افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، الكونغو ، كوستاريكا ،

كوبا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية

الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ،

فيجي ، فنلندا ، غابون ، جمهورية ألمانيا الاتحادية ، اليونان ، غواتيمالا ،

غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ،
 اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ساحل العاج ،
 جامايكا ، اليابان ، الاردن ، الكويت ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية
 العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ،
 المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ،
 النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بيرو ، الفلبين ،
 البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة
 العربية السعودية ، السنغال ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، السودان ،
 سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ،
 ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ،
 المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون
 المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة الامريكية ، فولتا
 العليا ، اوروغواى ، فنزويلا ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ، فرنسا ،
 الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ، ايطاليا ، منغوليا ، بولندا ،
 جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
 السوفياتية .

الممتنعون : لا أحد .

اعتمدت التوصية بأغلبية ١١٦ صوتا مقابل ١١ صوتا

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : بهذا نكون قد انتهينا من بحث البند ٦٨ من جدول

الأعمال .

وسوف تبحث الجمعية العامة الآن الجزئين ٢ و ٣ من تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند
 ١٠٠ من جدول الاعمال المعنون : " الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ " والتقرير
 وارد في الوثيقة (A/33/445/Add.1) والآن أدعو ممثل الاتحاد السوفياتي الذى يرغب في تعديل تصويته
 قبل التصويت .

السيد فوكين (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) (الكلمة بالروسية) : ان الجمعية العامة للأمم المتحدة اتخذت مقررها الخاضع بأنه لا يجب أن تكون هناك مخصصات أو اعتمادات اضافية لتمويل الزيادات في الميزانية خلال السنة . ويجب توفير تلك المخصصات والاعتمادات عن طريق الوفورات في الميزانية ، واعادة توزيع الدخل وما الى ذلك .

ان وفد الاتحاد السوفياتي مضطر ، لسوء الحظ ، أن يلاحظ أن هذا المقرر الذي يعتبر أساسيا للابقاء على قاعدة مالية سليمة لبقاء الأمم المتحدة ونمائها لا يطبق . وما لا يجب أن يتم ، ولو حتى من قبيل الاستثناء النادر ، أي طلب اعتمادات اضافية ، أصبح الآن قاعدة عامة .

خلال الدورة الثالثة والثلاثين للجمعية العامة ، فان الامانة العامة للأمم المتحدة لم تنفذ المقرر الذي اتخذته الجمعية العامة ، وبالإضافة الى تجاوزها الصرف في فترة السنتين المخصصتين للميزانية ، لدينا الآن تقديرات اضافية ليس لها ما يبررها لفترة السنتين . ان التقرير الخاضع بتنفيذ الميزانية يطلب اعتمادات اضافية بحوالي ٦٠٢ مليون دولار . وخلال هذه الدورة للجمعية العامة طلبت اعتمادات اضافية تزيد على ٩٠ مليون دولار .

وكما تعلمون في الدورة الأخيرة للجمعية العامة ، فان مجموعة من الدول ، ومن بينها الاتحاد السوفياتي ، المسؤولة عن الجزء الأكبر من ميزانية الأمم المتحدة ، قد أعربت عن قلق عميق على معدل النمو غير المقبول في ميزانية الأمم المتحدة الذي يتجاوز معدلات النمو لأعضاء الأمم المتحدة ، وبالتالي الموارد التي تتمكن الدول الأعضاء من توفيرها للأمم المتحدة . وفي هذا الصدد تم التأكيد على أن السبب الرئيسي لهذا التطور غير المقبول هو التوسع الذي لا مبرر له في موظفي الأمم المتحدة والنفقات الزائدة وغياب جهود حقيقية لزيادة فاعلية أمانة الأمم المتحدة ، ومعارضة وسائل الادارة العصرية .

ان ميزانية الأمم المتحدة لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ ، وقدرها ٢٤١ مليون دولار ، تزيد بنسبة ٣٣ في المائة عن ميزانية السنتين الماضيتين . وهذا النمو لم يسبق له مثيل في تاريخ الأمم المتحدة . ان الاتحاد السوفياتي باعتباره أحد المشاركين الرئيسيين في ميزانية الأمم المتحدة يود أن يعلن أنه يعتبر أن أنشطة أمانة الأمم المتحدة في ميدان الميزانية غير مرضية .

وعلينا أن نفكر بجديّة في حقيقة أن الدول التي تدفع أكثر من نصف ميزانية الأمم المتحدة لم تجد أنها تستطيع تأييد ميزانية الأمم المتحدة لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ . ويمثل هذا عدم الثقة في ادارة الميزانية في أمانة الأمم المتحدة .

ان وفد الاتحاد السوفياتي كان يتوقع أن تهذل جهود قوية لتغطية النفقات الانهافية عن طريق تحقيق وفورات في الميزانية ، وأن يتم العمل الضروري ، وأن تقدم اقتراحات للجمعية العامة لاعادة النظر في الأولويات التي تنفذ بها البرامج ، وأن يتم توفير المعلومات الكاملة عن الموارد المتوفرة نتيجة لاستكمال البرامج .

وكما تعلمون فان هذا العمل قد غطته بصفة محددة القرارات ٣٤٥٤ (د - ٣٠) ، ٩٣/٣١ ،

٢٠١/٣٢ التي صدرت عن الجمعية العامة ، ومع كل فلم ينجز هذا العمل .

وتثبت الحقائق ان أمانة الأمم المتحدة لم تنفذ المقررات التي اتخذتها أجهزة وضع السياسة

في الأمم المتحدة والتي ترمي الى معالجة الاعتمادات في الأمانة .

وعلاوة على ذلك فانها لم تنفذ التوصيات الخاصة بالبرامج التي أصبحت بالية ، وبالخصوص

على الازدواج . وبخلاف ذلك فان تمويل كل الأنشطة الجديدة قد طلبت له مصروفات اضافية ، كما

أنشئت مناصب جديدة دون مبرر ، وطلبت الاعتمادات الخاصة باستخدام الخبراء والمستشارين كما طلبت اعتمادات إضافية لتغطية المشكلات المتعلقة بصرف العملات ، كما أن المناصب التي كانت تدفع رواتبها من موارد خارج الميزانية نقلت الى الميزانية العادية .

ان وفد الاتحاد السوفياتي حذر في العام الماضي من أننا لا نستطيع أن نتمشى مع مثل هذا الاسلوب ، وانا ما استمر هذا الاسلوب ، فان الاتحاد السوفياتي سيضطر الى التفكير في خصم جزء من اشتراكه في ميزانية الأمم المتحدة ، وهذا لم يحدث حتى الآن . لذلك يود وفود الاتحاد السوفياتي أن يقول انه لو نقلت مناصب كانت تمول من موارد خارج الميزانية الى الميزانية العادية فان الاتحاد السوفياتي سيضطر الى خصم نفقات هذه المناصب من اشتراكه في الميزانية . ويود وفد الاتحاد السوفياتي أن يبين أيضا أنه عند المصادقة على الميزانية البرنامجية في الدورة الثانية والثلاثين قد عارضنا بشدة اذ خال نفقات غير مشروعة في الميزانية لتمويل أمور مثل دفع فائدة سندات الأمم المتحدة لتغطية اجراءات لا تتفق مع ميثاق الأمم المتحدة .

ان الاتحاد السوفياتي التزاما منه بالميثاق ، قد عارض تلك الاجراءات ؛ ولذلك لم نتحمل ولن نتحمل أية مسؤولية عن تغطية نفقات تسببها هذه الاجراءات .

ويود وفد الاتحاد السوفياتي أن يؤكد من جديد على موقفه المبدئي فيما يتعلق بتمويل المساعدات الفنية بموجب المادة ١٧ من الميثاق ، ان الميزانية العادية ادارية بحتة في طابعها وليس المقصود ان تمول المساعدة الفنية التي يجب أن تغطيها الموارد الطوعية . ولهذا يعتقد وفد الاتحاد السوفياتي أن المساعدة الفنية يجب أن تستبعد من الميزانية العادية ، وان تغطي بواسطة برامج التنمية .

وحيث أنه في الميزانية المراجعة والمنقحة لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ لدينا نفقات زائدة لا مبرر لها مما يعد انتهاكا للائحة الجمعية العامة ، فان الاتحاد السوفياتي سيصوت ضد المصادقة على تقديرات الميزانية المراجعة لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ .

ونظرا الى التطورات المعلومة جيدا خلال الدورة الثالثة والثلاثين للجمعية العامة ، فان وفد الاتحاد السوفياتي يؤكد من جديد على موقفه فيما يتعلق بتطبيق المادة ١٩ .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : الآن أدعو الوفود الى الانتقال الى الجزء الثاني من تقرير اللجنة الخامسة الوارد في الوثيقة A/33/445/Add.1 .
ومشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الخامسة وورد في الفقرة ٥٤ من تقريرها في الوثيقة A/33/445/Add.1 ومشروع هذا القرار يتضمن مقررات مختلفة تتعلق بمسائل خاصة بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ . وسوف نتخذ مقرا بشأن كل جزء على حدة .
وسنبدأ الجزء الأول . ان اللجنة الخامسة قد اعتمدت الجزء الأول بتوافق الآراء ، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو وهذا الحدو ؟
اعتمد الجزء الأول (قرار ٣٣ / ١١٦ بء ، الجزء الاول) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : سننتقل الآن الى الجزء الثاني . ان اللجنة الخامسة قد اعتمدت الجزء الثاني دون اعتراض . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحدو ؟
اعتمد الجزء الثاني (قرار ٣٣ / ١١٦ بء ، الجزء الثاني) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : الآن سننتقل الى الجزء الثالث . ان اللجنة الخامسة قد اعتمدت الجزء الثالث دون اعتراض . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحدو ؟
اعتمد الجزء الثالث (قرار ٣٣ / ١١٦ بء ، الجزء الثالث) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : والآن سننتقل الى الجزء الرابع . ان اللجنة الخامسة قد اعتمدت الجزء الرابع بتوافق الآراء . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحدو ؟
اعتمد الجزء الرابع (قرار ٣٣ / ١١٦ بء ، الجزء الرابع) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : والآن ننتقل الى الجزء الخامس . ان اللجنة الخامسة قد اعتمدت مشروع القرار دون اعتراض . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحدو ؟
اعتمد الجزء الخامس (قرار ٣٣ / ١١٦ بء ، الجزء الخامس) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : والآن ننتقل الى الجزء السادس . ان اللجنة الخامسة قد اعتمدت الجزء السادس بتوافق الآراء . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحذو ؟

اعتمد الجزء السادس (قرار ٣٣ / ١١٦ بء ، الجزء السادس) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : والآن سننتقل الى الجزء السابع . ان اللجنة الخامسة قد اعتمدت الجزء السابع بتوافق الآراء . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحذو ؟

اعتمد الجزء السابع (قرار ٣٣ / ١١٦ بء ، الجزء السابع) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : والآن ننتقل الى الفصل الثامن .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندي ، كندا ، الرأس الاخضر ، امبراطورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلغادور ، غينيا الاستوائية ، اشيوييا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، جمهورية المانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الأردن ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة الامريكية ، فولتا العليا ، اوروغواى ، فنزويلا ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد .

المتنعون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية
أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية .
اعتمد الفصل الثامن من مشروع القرار بأغلبية ٢٥ صوتا مقابل لاشيء وامتناع ٩ عن التصويت .

(القرار ٣٣/١١٦ ب٤ ، الجزء الثامن) .

الرئيس(الكلمة بالاسبانية): والان ننظر في القسم التاسع ، وقد طلب اجراء تصويت مسجل

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ،
جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ،
بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندي ، كندا ، امبراطورية
افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، الكونغو ، كوستاريكا ،
كوبا ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ،
اكواور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اشيويبا ، فيجي ، فنلندا ،
فرنسا ، غابون ، جمهورية المانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ،
غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ،
اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل
العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، ليسوتو ، ليبيريا ،
الجمهورية العربية الليبية ، لسكسبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ،
ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ،
نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ،
عمان ، باكستان ، بنما ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ،
رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ،
السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ،

السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ،
تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، الامارات
العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ،
جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات
المتحدة الامريكية ، فولتا العليا ، اوروغواي ، فنزويلا ، يوغوسلافيا ،
زائير ، زامبيا .

المعارضون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية
اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية .
الممتنعون : لا أحد .

اعتمد الفصل التاسع من مشروع القرار بأغلبية ١٢٤ صوتا مقابل ٩ أصوات وبلا امتناع عن

التصويت (القرار ٣٣ / ١١٦ يا ، الجزء التاسع) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : ادعو الآن المندوبين الى الانتقال الى الجزء الثالث
من تقرير اللجنة الخامسة الوارد في الوثيقة (A/33/445/Add.2) ونظرا لضيق الوقت سوف نشير الى الوثيقة
التي استعملت في اللجنة الخامسة وهي (A/C.5/33/L.44) التي تحتوى النص غير المنقح للقرارات
١ - ٥ من تقرير اللجنة الخامسة . ان الوثيقة (A/33/445/Add.2) تحتوى على مشروعات القرارات التي
اعتمدها اللجنة الخامسة .

سوف نتخذ الآن مقرراً بشأن مشروعات القرارات الثلاثة التي اوصت بها اللجنة الخامسة في
الفقرة السادسة من تقريرها ، الوثيقة (A/33/445/Add.2) .

مشروع القرار ألف يتعلق باعتمادات الميزانية المنقحة للسنتين ١٩٧٨-١٩٧٩ . وسوف
اطرح للتصويت مشروع القرار ألف .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، الأرجنتين ، استراليا ، جزر البهاما ، البحرين ،

بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ،

بورما ، بوروندي ، امبراطورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ،

الكونغو ، كوستاريكا ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية

الديمقراطية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ،

غابون ، جمهورية المانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ،

غينيا - بيساو ، غبانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ،

انديونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، ساحل العاج ، جامايكا ،

اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ،

ليسوتو ، ليجريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوى ،

ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، المكسيك ، المغرب ،

موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ،

النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ،

رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية

السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ،

سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية

العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ،

اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى

وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، اوروغواى ، فنزويلا ، يوغوسلافيا ، زامبيا ، زامبيا .

المعارضون : بلجيكا ، بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ، فرنسا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، هنغاريا ، اسرائيل ، ايطاليا ، لكسمبرغ ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الولايات المتحدة الامريكية .

المتنعون : استراليا ، كندا ، كوبا .

اعتمد مشروع القرار ألف بأغلبية ١١٣ صوتا مقابل ١٥ صوتا وامتناع ٣ عن التصويت (قرار

٣٣ / ١٨٠ ألف) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : والآن ننتقل الى دراسة مشروع القرار باء الذى يتعلق

بالتقديرات المنقحة للايرادات لفترة السنتين ١٩٧٨-١٩٧٩ .

هل لي ان اعتبر ان الجمعية العامة توافق على مشروع القرار باء ؟

حيث انني لا اسمع أى اعتراض فانني أعلن اعتماد مشروع القرار باء .

اعتمد مشروع القرار باء (قرار ٣٣ / ١٨٠ باء) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : والآن ننتقل الى مشروع القرار جيم الذى يتعلق

بتمويل الاعتمادات المنقحة لفترة السنتين ١٩٧٨-١٩٧٩ .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، الارجننتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ،

البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ،

بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندى ، كندا ، امراطورية افريقيا

الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، الكونغو ، كوستاريكا ،

كوبا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية
الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ،
فرنسا ، غابون ، جمهورية المانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ،
غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ،
اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل
العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، ليسوتو ،
ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، مالاوي ،
ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، المكسيك ، المغرب ،
موزمبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ،
النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ،
رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية
السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ،
سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية
العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ،
اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا
المتحدة ، الولايات المتحدة الامريكية ، فولتا العليا ، اوروغواي ، فنزويلا ،
اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : بلغاريا ، جمهورية بيلاروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية
اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية .

المتنعون : لا أحد .

اعتمد مشروع القرار جيم بأغلبية ١٢٤ صوتا مقابل ٩ أصوات (قرار ٣٣ / ١٨٠ جيم) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : أدعو المندوبين الى الانتقال الى التوصية التي

تظهر في الفقرة ٧ من تقرير اللجنة الخامسة الواردة في الوثيقة (A/33/445/Add.2) .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندي ، كندا ، الرأس الاخضر ، امبراطورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، جمهورية المانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، ليسوتو ، ليبريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، المكسيك ، المضرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان توماسي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة الامريكية ، فولتا العليا ، اوروغواى ، فنزويلا ،

اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : بلناريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، تشيكوسلوفاكيا ،
الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية
اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية .

الممتنعون : لا أحد

اعتمدت التوصية الواردة في الفقرة ٧ من التقرير بأغلبية ١٢٥ صوتا مقابل ٩ أصوات .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : بذلك نكون قد انتهينا من نظر البند الثاني من

جدول أعمالنا لهذا الصباح .

سوف تنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة الخامسة حول البند ١٠٢ من جدول الأعمال والمعنون " الأماكن المخصصة للأمم المتحدة " . والتقرير وارد في الوثيقة A/33/530 .

سوف نتخذ الآن مقرا حول مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الخامسة في الفقرة ٢٩ من

تقريرها ، الوثيقة A/33/530 .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الارجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر

البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ،

بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندي ، كندا ، الرأس الأخضر ،

امبراطورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، الكونغو ،

كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ،

جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا

الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، غابون ، جمهورية المانيا

الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ،

هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، ايرلندا ،

اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ،

الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، ليسوتو ، ليبيريا ، لكسمبرغ ،

مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، المكسيك ،

المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ،

نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ،

البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة

العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ،

سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، تايلند ، توغو ،

ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ،

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة الامريكية ، فولتا العليا ، اوروغواي ، فنزويلا ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد .

المتنعون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، فرنسا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، هنغاريا ، العراق ، الجماهيرية العربية الليبية ، منغوليا ، الجمهورية العربية السورية ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٦ صوتا مقابل لاشئ وامتناع ١١ عن التصويت (القرار ٣٣ / ١٨١) *

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : سوف ننتقل الآن الى مشروع المقررين اللذين

أوصت بهما اللجنة الخامسة في الفقرة ٣٠ من تقريرها ، الوثيقة A/33/530 . مشروع المقرر الأول معنون " الاماكن المخصصة للأمم المتحدة في نيروبي " . وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر الأول دون اعتراض . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في ان تحذو نفس الحذو ؟

اعتمد مشروع المقرر الأول .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : مشروع المقرر الثاني يتعلق " بتوسيع قاعات المؤتمرات

وتحسين المرافق الخاصة بالمندوبين في مقر الأمم المتحدة " . والان سأطرح مشروع المقرر الثاني للتصويت .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : الجزائر ، انغولا ، الارجننتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ،

بنغلاديش ، بربادوس ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ،

بوروندي ، كندا ، الرأس الاخضر ، امبراطورية افريقيا الوسطى ، تشاد ،

شيلي ، الصين ، كولومبيا ، كوستاريكا ، قبرص ، الدانمرك ، جيبوتي ،

* ابلغ الامانة وفدا فرنسا وهنغاريا انهما كانا يعتزمان التصويت مؤيدين .

الجمهورية الدومينيكية ، اكوداور ، مصر ، السلفادور ، فيجي ، فنلندا ،
 غابون ، جمهورية المانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ، غينيا —
 بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ،
 العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ،
 الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، ليسوتو ،
 ليبيريا ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ،
 موريتانيا ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ،
 نيكاراغوا ، النيجر ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بيرو ، الفلبين ،
 البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ،
 المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ،
 اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ،
 الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ،
 تركيا ، أوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا
 العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا
 المتحدة ، الولايات المتحدة الامريكية ، فولتا العليا ، فنزويلا ، اليمن ،
 يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ،
 الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غينيا ، هنغاريا ، ايران ، منغوليا ،
 بولندا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات
 الاشتراكية السوفياتية ، اوروغواي .

المتنعون : افغانستان ، بلجيكا ، بنن ، الكونغو ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فرنسا ،
 ايطاليا ، الجماهيرية العربية الليبية ، نيجيريا .

اعتمد مشروع المقرر الثاني بأغلبية ١١٣ صوتا مقابل ١٣ وامتناع ١٠ عن التصويت .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : بهذا نكون قد اختتمنا مناقشتنا للبند ١٠٢ من

• جدول الأعمال

وسوف تنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة الخامسة حول البند ١٠٦ من جدول

الاعمال المعنون " وحدة التفتيش المشتركة " . وتقرير اللجنة وارد في الوثيقة A/33/529 .

سوف نتخذ الآن مقرا حول توصية اللجنة الخامسة في الفقرة ٢٠ من تقريرها ، الوثيقة

• A/33/529

هل لي أن أعتبر ان الجمعية العامة تود أن تعتمد هذه التوصية ؟

• اعتمدت التوصية

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : بهذا نكون قد اختتمنا مناقشتنا للبند ١٠٦ من

• جدول الأعمال

البند ١٩ من جدول الأعمال

انتخاب عضو واحد لمجلس ادارة برنامج الامم المتحدة للبيئة

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : كما يذكر الاعضاء فان الجمعية العامة قد انتخبت

في جلستها العامة الـ ٨٥ ، ١٩ من أعضاء مجلس الادارة . وظل منصب ينيغي على احدى الدول

الافريقية شغله . ولقد أحاطني رئيس مجموعة الدول الافريقية علما بان المجموعة تؤيد ترشيح ليبريا

كعضو في مجلس المحافظين لمجلس ادارة برنامج الامم المتحدة للبيئة ، لمدة ثلاث سنوات تبدأ من

١ كانون الثاني / يناير ١٩٧٩ .

وبهذا نكون قد اختتمنا مناقشة البند ١٩ من جدول الأعمال .

مواصلة نظر البند ١٢ من جدول الأعمال

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي

(أ) تقرير اللجنة الخامسة (A/33/540)(ب) الفصول التي تم النظر فيها مباشرة في جلسات عامة A/33/3 ، الفصلان الأول والسابع

(الفروع من ألف الى جيم وواو) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : التقرير التالي للجنة الخامسة يتعلق بالبند ١٢

وهو " تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي " . والتقرير وارد في الوثيقة A/33/540 .

هل لي أن أعتبر ان الجمعية العامة قد اخذت علما بهذا التقرير ؟

وقد تقرر ذلك .الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : سوف ننتقل الآن الى الفصلين الخاصين بتقرير

المجلس الاقتصادي والاجتماعي الذي عهد ببحثه الى الجلسات العامة . وأشير الى الفصلين

الثاني والسابع (الاقسام ألف وجيم وواو) اللذين يتناولان المسائل التنظيمية والمسائل المتعلقة

بالوكالات والمنظمات الدولية الحكومية .

هل لي أن أعتبر ان الجمعية العامة تأخذ علما بهذه الاجزاء من تقرير المجلس الاقتصادي

والاجتماعي ؟

وقد تقرر ذلك .مواصلة نظر البند ٢٧ من جدول الأعمالمسألة ناميبيا :(أ) تقرير اللجنة الخامسة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوبالمستعمرة (A/33/23/Add.2)(ب) تقرير مجلس الأمم المتحدة لناميبيا (A/33/24)(ج) تقرير اللجنة الرابعة (A/33/440)

(د) مشاريع قرارات (A/33/L.13 و Add.1 و A/33/L.14 و Add.1 و A/33/L.15 و Add.1)

(هـ) تقرير اللجنة الخامسة (A/33/539)

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : كما يذكر الاعضاء فقد اختتمنا مناقشتنا لمسألة ناميبيا في الجلسة العامة الـ ٨٠ في ١٢ كانون الاول / ديسمبر . وقبل أن نبدأ مناقشتنا لهذا البند اليوم أود أن ازجي الشكر للجنة الاستشارية للشؤون الادارية والميزانية واللجنة الخامسة على أنهما مكنتنا من دراسة هذه المسألة الهامة صباح اليوم . ويعلم الجميع ان اللجنة الاستشارية واللجنة الخامسة قد بذلتا جهودا مكثفة طوال هذه الدورة والجهود التي بذلت هي محل تقدير بالغ لان هذه المسألة قد درست بصورة عاجلة .

ان الجمعية العامة أمامها ثلاثة قرارات واردة في الوثيقة A/33/L.13 ، A/33/L.14 ، و A/33/L.15 . ان مشروعات القرارات هذه قد قدمت من جانب ممثل المكسيك خلال الجلسة العامة السادسة والسبعين التي عقدت في ١ كانون الاول / ديسمبر . ان تقرير اللجنة الخاصة حول الآثار المالية والادارية المترتبة على مشروعات القرارات هذه وارد في الوثيقة A/33/539 .

أدعو الآن الى الكلام الممثلين الذين يرغبون في تحليل تصويتهم قبل التصويت .

السيد تليو (بوتسوانا) (الكلمة بالانكليزية) : ان بوتسوانا سوف تصوت لصالح مشروعات القرارات التي تتناول هذه المسألة البالغة الأهمية . ومن الطبيعي ، أن تكون الامور على هذا النحو وذلك لتأييدنا لحرية جيراننا في ناميبيا وسوف نواصل تأييد النضال البطولي لأشقائنا وشقيقاتنا في ناميبيا بقدر الامكان .

وان نصوت لصالح مشروعات القرارات هذه ، فاننا نود أن نشرح الآن كما سبق وأن فعلنا الموقف العصيب الذي نجتازه . وحينما كان لا بد من تطبيق العقوبات في اطار الفصل السابع من الميثاق ضد جنوب افريقيا ، فان بوتسوانا تضطر لظروف خارجة عن ارادتها ، وهي تعرب عن أسفها لذلك ، الى أن تحتفظ بموقفها وذلك نتيجة لموقعنا الجغرافي الحساس في مواجهة جنوب افريقيا . وان هذا يجعل وضعنا الاقتصادي معرضا للخطر . وهذا هو السبب الوحيد الذي يجعلنا نحفظ بموقفنا بالنسبة لبعض جوانب مشاريع القرارات المعروضة علينا .

وكما سبق أن قلنا ، فان تحفظاتنا على بعض جوانب النص لا تؤثر في شيء على التأييد الذي يحمله الجميع والذي نوليه لشعب ناميبيا .

وبعد تحليل التصويت هذا ، أود أن أسجل تحفظاتنا بالنسبة الى الفقرتين التاليتين اللتين تتعلقان بالفصل السابع . أولا ، في القرار A/33/L.13 الفقرة ١٣ من منطوق القرار ، وثانيا ، مشروع القرار A/33/L.14 الفقرة ٨ من المنطوق .

وبعد ابداء هذه التحفظات ، فاننا سوف نصوت لصالح مشروعات القرارات الثلاثة ونؤكد من جديد تأييدنا لشعب ناميبيا وحركة تحريره وهي منظمة سوابو .

السيد بارتون (كندا) (الكلمة بالانكليزية) : انني ألقى بهذا البيان نيابة عن وفود فرنسا ، جمهورية ألمانيا الاتحادية ، المملكة المتحدة ، الولايات المتحدة الأمريكية ، وكندا . وحينما نتحدث في هذه المرحلة من عملنا ، فان حكومات كندا وفرنسا وجمهورية ألمانيا الاتحادية والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية تود أن تؤكد من جديد التزامها القاطع بالتنفيذ المبكر لقرار مجلس الامن رقم ٤٣٥ (١٩٧٨) وكذلك احترامها الكامل لأحكام ميثاق الامن المتحدة وخاصة تلك المتعلقة بسلطات ومهام مجلس الامن والجمعية العامة . ومع ذلك ، فان المبادرة التي اتخذتها حكوماتنا ، وهي عازمة على تحقيق استقلال مقبول عالميا لناميبيا تمر بمرحلة حرجية ، ولا نود تعقيدها باتحان موقف حول مضمون القرارات الثلاثة المعروضة علينا . وتأسيسا على هذا وعلى الاسس الاجرائية ؛ ودون مساس بمواقفنا المعلومة جيدا ، فان الوفود الخمسة ستمتنع عن التصويت على القرارات الثلاثة .

السيد شونبورغ (السويد) (الكلمة بالانكليزية) : يعتزم وفد بلادي أن يصوت مؤيدا مشروعات القرارات الثلاثة الواردة في الوثائق A/33/L.13 ، A/33/L.14 ، A/33/L.15 ، وحينما ننظر الى هذه القرارات جملة ، فانها تتضمن كل العناصر الاساسية وذلك لايجاد عطية ديمقراطية حقا نحو تحقيق استقلال ناميبيا الحرة . وهي في رأى حكومة بلادي تتعلق بالمشكلات والاحتياجات التي تتطلبها هذه الصلوية .

أود في هذا المقام أن أشير الى بيان ١٥ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٨ بواسطة حكومات بلدان الشمال الخمس حول ناميبيا والتي وزعت باعتبارها من وثائق الجمعية العامة ومجلس الامن (A/33/518) .

ان الموقف في ناميبيا فريد في نوعه من عدة نواح . ان الامم المتحدة كانت تتحمل لاشئني عشر سنة مسؤولية خاصة وهي تحقيق استقلالها وفاء لقرارات الجمعية العامة ، ومجلس الامن ، ومحكمة العدل الدولية . وان مسألة ناميبيا ليست فقط هي المشكلة الوحيدة من بين المشكلات السياسية الاساسية التي تواجهها الامم المتحدة ولكنها وضعت بطريقة واضحة تحت المسؤولية المباشرة للامم المتحدة . وان أحد أجهزة الامم المتحدة هو مجلس ناميبيا الذي أنشئ وله سلطة مباشرة لتولي

ادارة المنطقة . ان كل جهود الامم المتحدة للقيام بمسؤولياتها قد أحبطت نتيجة لتحدى حكومة واحدة وهي حكومة جنوب افريقيا والاحتلال غير الشرعي للبلد بواسطة جنوب افريقيا .

وخلال العام الماضي ، فان المجتمع الدولي حمل على الاعتقاد بأن الموقف الحالي الذى لا يحتمل سوف ينتهي . والآن نرى أنه لا أساس لهذه الآمال . وبدلا من هذا ، فقد حدث ما دفع حكومة بلادى الى الاعتقاد بأن هناك حاجة الى ممارسة ضغط جديد على جنوب افريقيا . وعلى مجلس الأمن أن ينهض بمسؤوليته في هذا الصدد .

هذا هو المضمون الذى دفع وفد بلادى الى تأييد هذه القرارات بالرغم من أن لدينا التحفظات الجادة التي لها طابع دستوري وبعضها يتعلق بنقاط أخرى وان تحفظنا الرئيسي يتعلق بالفقرة ١١ من ديباجة مشروع القرار A/33/L.13 . ووفقا لهذه الفقرة فان الجمعية العامة تؤكد من جديد تأييدها الكامل للكفاح المسلح لشعب ناميبيا . ومن المفهوم انه في اطار يأسهم وأعمال القمع الوحشية التي ترتكب في حقهم ، فان شعب ناميبيا حاول اتباع طرق سلمية عديدة لتحرير نفسه من الاحتلال الاجنبي ولم يجد في النهاية أى بديل الا اللجوء الى الكفاح المسلح .

هذا الكفاح المسلح له هدف مشروع وهو قيام ناميبيا المستقلة الموحدة . انطلاقا من ذلك هناك موافقة عالمية على ان الجمعية العامة قد وافقت صراحة على استخدام القوة ، وقد ركزت السويد دائما على دور الامم المتحدة في ايجاد حلول سلمية للمنازعات الدولية ، ويحدد الميثاق الظروف التي يمكن فيها اللجوء الى استخدام القوة ، ويضع المسؤولية الاولى للموافقة على اتخاذ اجراءات باستخدام القوة على مجلس الامن . ان احكام الميثاق في هذا المقام لها أهمية خاصة في رأى حكومة بلادى وان تأييد الجمعية لاستخدام القوة خلافا لنصوص الميثاق قد تكون له آثار خطيرة . ولذا ، فان وفد بلادى لا يستلج ان يؤيد هذه الفقرة أو التفسير الذى يمكن ان تعطيه الاجزاء الاخرى من مشروعات القرارات هذه .

من بين التحفظات الاخرى ، التي سبق وابدأها وفد بلادى في مناسبات سابقة ، سوف أقصر ملاحظاتي على التالي : ان حكومة بلادى - بالتاكيد - سوف تدين أية محاولة من جانب جنوب افريقيا للحصول على قدرات لانتاج أسلحة نووية ، كما تدين أية دولة ساعدت جنوب افريقيا على مثل هذه المحاولة .

قد توصي الجمعية العامة بأن يتخذ مجلس الامن اجراء ما . ومع كل ، يجب ان يترك لمجلس الامن نفسه - بطبيعة الحال - ان يتخذ قراراته بشأن الاجراءات المحددة التي يكون من الملائم اتخاذها في هذا الاطار . وفي رأى وفد بلادى ان العقوبات يمكن ان تكون فعالة اذا وجددت تأييدا عريضا ، وهذا يتضمن بصفة خاصة تلك الدول ذات الامة لجنوب افريقيا بالنسبة للعلاقات الدولية .

أخيرا ، ان القرارات قد عكست جهود المكتربر العام للتشجيع على ايجاد حل سلمي لمشكلة ناميبيا .

السيد جيلونيك (جمهورية المانيا الاتحادية) (الكلمة بالانكليزية) : في رأى

الدول التسع الاعضاء في المجتمع الاقتصادى الاوروبى فان هذه المناقشة كانت لها أهمية خاصة ، وذلك على أساس خلفية الانتخابات التي أجريت من جانب واحد في ناميبيا بواسطة جنوب افريقيا .

ان الدول التسع تعتبر هذه الانتخابات باطلة ، وقد أظهرت الجمعية العامة ان الامم المتحدة والرأى العام العالمي لا يعتبر تلك الانتخابات حرة وعادلة ، ولذلك لن تعترف بأية نتيجة تسفر عنها . وعلى العكس من ذلك فان الامم المتحدة تعمل على تنفيذ قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) والذى يوافق على خطة الامم المتحدة لاجراء انتخابات حرة عادلة تحت اشرافها وسيطرتها ، وذلك وفقا لقرار مجلس الامن ٣٨٥ (١٩٧٦) . ان الدول التسع تتوقع من جنوب افريقيا ان تتعاون لتحقيق هذا الهدف دون ابطاء ، وذلك وفقا لالتزامها الذى قطعتة للامين العام وللدول الخمس الاعضاء في مجلس الامن ، وتواصل تأييد خطة التسوية التي تم الاتفاق عليها في القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، وهو في رأيهم الاساس الوحيد الذى يمكن عليه ايجاد حل مقبول دوليا .

ان الدول التسع تؤمن بأن الجمعية العامة يجب ان تركز كل اهتمامها على هذه الخطة ، وان تشجع الجهود الرامية الى اجراء انتخابات حرة وعادلة في ناميبيا . وهي تأسف لأنه في نواحي معينة فان مشروعات القرارات لا تأخذ في الاعتبار التطورات السياسية التي وقعت منذ العام الماضي . ان التزام الدول التسع بالميثاق واحترامها للمهام المنصوص عليها فيه ، وكذلك تحفظاتها على عدد من العناصر في تلك المشروعات كل ذلك معلوم جيدا . ان الدول التسع تود ، مع ذلك ، ان تركز على اصرارها القوي لتأييد كل الجهود التي يمكن ان تؤدي الى حل سلمي لمشكلة ناميبيا ، وهي تشي على عمل السيد أهتيسارى ، وتشعر بالتشجيع لانه سيواصل القيام بواجباته في المستقبل .

السيد فرانسيس (نيوزيلندا) (الكلمة بالانكليزية) : ان الموقف فيما يتعلق

بناميبيا قد وصل الى مرحلة حرجة ، فالطريق نحو الاستقلال عن طريق انتخابات حرة عادلة تحتم اشراف وسيطرة الامم المتحدة ، قد وضعه قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) . ان جنوب افريقيا ، عن طريق الغموض والتمميع تعوق هذا الطريق . لقد بدت جنوب افريقيا أولا على انها تقبل اقتراحات الدول الخمس الغربية الاعضاء في مجلس الامن في نيسان / ابريل من هذا العام ، وحينما أصبح واضحا ان حركة سوابو قبلتها ايضا فان حكومة جنوب افريقيا لجأت الى استراتيجيتها السابقة ، وهي التشجيع على ايجاد تسوية داخلية مقبولة لجنوب افريقيا وتتفق مع سياساتها .

وفي الوقت ذاته سعت جنوب افريقيا الى خلق انطباع بأنها ماتزال راغبة في التعاون مع الامم المتحدة اذا ادخلت بعض التصحيحات والايضاحات والتعديلات على خطة الامم المتحدة .

ان نتيجة هذا التعطيل هو ان حدثت اول تجربة رئيسية لشعب ناميبيا عن طريق عملية ديمقراطية حرة و غير عادلة ، وقد تم الاشراف على الانتخابات بادارة تابعة لجنوب افريقيا التي تحتلها بطريقة غير مشروعة .

ان حكومة نيوزيلندا ترفض بحزم الانتخابات الاخيرة وتعتبرها باطلة ، وكأن لم تكن . فهسي

لا تتمشى مع الحل المقبول دوليا وفقا لقرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) .

ان تكتيكات جنوب افريقيا الاخيرة ما هي الا استمرار لتاريخ طويل مخزى قائم على تحدى قرارات الامم المتحدة فيما يتعلق بناميبيا . لقد كانت جنوب افريقيا تلعب لكسب الوقت لانها غير راغبة في مواجهة رأى شعب ناميبيا اذا أعرب عن رأيه في انتخابات حرة . لكن الوقت يمر ، وينبغي على جنوب افريقيا ان تقرر الطريق الذى ستسلكه . بالنسبة الى استمرار تحديها لارادة المجتمع الدولي - كما تم الاعراب عنها في قرار مجلس الامن - أو تعاونها الكامل مع الامم المتحدة ، فانها ينبغي على جنوب افريقيا ألا تتماهى في تلاعبها اكثر من ذلك . ان الايضاحات التي وعد بها الامين العام باعطائها في نهاية الشهر ، يجب ان توضح رغبة جنوب افريقيا في احترام متطلبات قرار مجلس الامن .

لقد أيدت حكومة بلادى الجهود المشرقة المستمرة التي بذلتها الدول الغربية الخمس لتحقيق استقلال ناميبيا بطريقة مقبولة دولية وسلمية . اننا نشعرنا بالسرور ان احظنا تأييد هذه الجهود و اقرار الاقتراحات الغربية في قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) . ان مجلس الامن منذ اعتماد القرار ٣٨٥ (١٩٧٦) لعب دورا حيويا في صياغة المبادئ التي حددت الخطوط التوجيهية ، ووافق على تفصيلات خطط انتقال ناميبيا .

ولاننا ندرك ان لمجلس الأمن هذا الدور الحيوى ، لذا فاننا نجد صعوبات مع العناصر الموجودة في مشروعى القرارين المعروفين ، وهذا ما سيضطرنا الى الامتناع عن التصويت عليهما . اننا سنؤيد مشروع القرار الثالث رغم اننا اوضحنا في الماضي اننا لا نعترف بمنظمة سوابو باعتبارها الممثل الوحيد لشعب ناميبيا . وعلى وجه التعديد ، فاننا لا نستطيع ان نؤيد افتئاتا من الجمعية العامة على مهام مجلس الامن خلافا للميثاق وبصفة خاصة المادة " ١٢ " (١) منه ونعتقد ان الفقرة التنفيذية رقم ١٣ من مشروع القرار A/33/L.13 و فقرات المنطوق ٧ ، ٨ ، ٩ من مشروع القرار A/33/L.14 ، ترقى الى مرتبة مثل هذا التعدى . ونأسف ، لهذا ، لانه في رأينا سيكون خطوة كبيرة اذا ما تمكنت الجمعية العامة في هذه المرحلة من الموافقة على هذه القرارات بالاجماع ، وفي الواقع أن هذا يمكن ان يولد الامل بالنسبة لجنوب افريقيا ، في العزم الشديدي لدى المجتمع الدولي لتحقيق التكتيكات المعوقة من قبل جنوب افريقيا وعدم استعدادها لتحملل تحديها اكثر من ذلك .

لقد كان من رأى وفد بلادى دائما ان فرض جزاءات ملزمة هو أمر يرجع لقرار مجلس الامن وفقا للميثاق ، وقد أيدنا دائما ، ونؤكد من جديد الان التزامنا بتنفيذ الاجراءات بما في ذلك العقوبات الاقتصادية التي يوافق عليها مجلس الأمن .

وفي رأى حكومة نيوزيلندا انه اذا رفضت جنوب افريقيا التعاون مع الامم المتحدة ، وواصلت تحدى مجلس الامن ، فقد يستطيع المجلس التفكير في اتخاذ اجراء بموجب احكام ذات العلاقة في الميثاق ، بما في ذلك الفصل السابع منه . ونأمل ألا يكون هناك داعيا لاتخاذ مثل هذه الخطوة كما نأمل ان تستجيب حكومة جنوب افريقيا قبل نهاية هذا الشهر الى نداءات التعقل والاعتدال وان تختار طريق التعاون وتتخلى عن طريق التحدى .

السيد شلتما (هولندا) (الكلمة بالانكليزية) : في البيان الذى ادلى به ممثل المانيا الاتحادية ، باسم الاعضاء التسع في المجموعة الأوروبية ، فانه أكد على رأينا القائل بأن الانتخابات الاخيرة في ناميبيا باطللة ولا يعمل بها ، وان قرار حكومة افريقيا الجنوبية باجراء مثل هذه الانتخابات متحديا للرأى العام العالمي قد أثار استياء عظيمًا لأنه بدون مشاركة جميع المجموعات السياسية في انتخابات حرة تحت رعاية الامم المتحدة ، والا فان الوضع سوف يتدهور اكثر فاكثر ولا يمكن تجنب اراقة الدماء .

ونحن طلب مرة أخرى إلى حكومة جنوب افريقيا ان تتعاون مع الامم المتحدة في تنفيذ القرارات ذات الصلة لمجلس الامن وان جهود الدول الغربية الخمس الاعضاء في مجلس الامن من اجل وضع حل سلمي ، جديرة بالتشجيع الكامل من قبل الجمعية العامة .

ان حكومة هولندا تأسف لان مشروعات القرارات المعروضة علينا لا تشير الى هذه الجهود ، بل على العكس من ذلك فانها تتطلب احكاما تبدي لنا انها يمكن ان تضر بأي حل سلمي ونود أن نكرر رأينا القائل بانه لا يتعين على الامم المتحدة ان تساند الكفاح المسلح . كما نأسف بصفة خاصة للنداء الموجه في الفقرة " ١١ " من ديباجة مشروع القرار A/33/L.13 ، وبلاضافة الى ذلك ، واذ نعترف بمنظمة سوابو كاحدى القوى الاساسية في ناميبيا ، والتي يجب ان تشارك في العملية السياسية التي سوف تؤدى الى الاستقلال ، فاننا لا نستطيع ان نعترف بمنظمة سوابو كالممثل الوحيد لشعب ناميبيا ، خاصة وان هؤلاء السكان لم تسنح لهم الفرصة بعد كي يعبروا عن رأيهم من خلال انتخابات حرة .

بالنسبة للعقوبات الواردة في الفقرة ١٣ من منطوق مشروع القرار A/33/L.13 والفقرتين ٧ ، ٨ من منطوق مشروع القرار A/33/L.14 فان حكومة بلادي تعتقد ان هذه العقوبات لا داعي لها الان ، طالما ان الدول الخمس الاعضاء في مجلس الامن ستواصل جهودها . الا انني كسي أبدى اى بادرة من الشك قد تثار ، أقول انه اذا لم تنجح هذه الجهود ، فان حكومة هولندا سوف تؤيد كل قرار يتخذ من قبل مجلس الامن .

لكل هذه الاسباب ، فاننا سنمتنع عن التصويت على مشروع القرارين A/33/L.13 و A/33/L.14 ورغمما عن وجود بعض الاعتراضات لدى حكومة بلادي على مشروع القرار A/33/L.15 الا انها قررت ان تصوت لصالح مشروع القرار .

السيد كلستيل (النمسا) (الكلمة بالانكليزية) : ان النقاش العام الطويل والمكثف

الذى استمعنا اليه بشأن البند ٢٧ من جدول الاعمال " مسألة ناميبيا " اظهر بوضوح واقعة لا يمكن انكارها ، ألا وهي ان هناك توافقا عاما بشأن انتقال ناميبيا لحكم الاغلبية ، وتقرير المصير والاستقلال ، وايضا حول افضل الطرق واحسنها لتحقيق هذا الانتقال بطريقة سلمية وبناءة ، وعن طريق التفاوض .

وفي هذه الظروف ، فان وفد النمسا يشعر بمزيد الاسف لان القرارات المعروضة علينا الان لا تعكس بشكل كاف روح التوافق العام الذى ظهر خلال المناقشة العامة . وان النمسا ، بالرغم من تأييدها التام لهدفنا المشترك لتحقيق استقلال ناميبيا ، الا انها ترى انه من الالهمية بمكان أن تشير الى موقفها بشأن الكفاح المسلح الذى تنص عليه قرارات الامم المتحدة . كما ان النمسا لديها ايضا بعض التحفظات على المناقشات الجارية في هذا الصدد ، وترى ان يستمر مجلس الامن في دراسة هذا الامر .

وبالاضافة الى ذلك ، فان النمسا تعتبر ان صياغة الفقرة ١٨ من ديباجة مشروع القرار A/33/L.15 تتضمن ضرورة اجراء انتخابات ديمقراطية تحت رعاية دولية .

السيد بيونو (البرازيل) (الكلمة بالانكليزية) : ان وفد البرازيل يؤيد اعتماد مشروعات القرارات الثلاثة المعروضة على الجمعية ، وسوف يصوت لصالحها . لكن ، لدينا بعض الشكوك بشأن بعض العبارات التي استخدمت في بعض فقرات المشروع اذ تيد وانها متشددة فيما يتعلق بالاطراف الاخرى غير جنوب افريقيا الى جانب بعض التحفظات بشأن وجود بعض صعوبات فيما يتعلق ببعض الاجراءات المحددة التي يجب ان تتخذها الجمعية العامة ومجلس الأمن .

السيد انديرسون (استراليا) (الكلمة بالانكليزية) : ان وفد بلادى سوف يصوت لصالح مشروع القرار A/33/L.15 ولكنه يأسف لاضطراره الى الامتناع عن التصويت على مشروعى القرارين A/33/L.13 و A/33/L.14 اللذين تحتويان صيغ لا يمكن أن نقبلها دون بعض التعديل . انني أود أن أؤكد بكل حزم ان استراليا تتوقع من افريقيا الجنوبية أن تتعاون تماما مع الأمين العام من أجل تطبيق خطة التسوية التي أيدها مجلس الأمن في قراره رقم ٤٣٥ (١٩٧٨) . ان حكومة بلادى ترى ان اقتراحات مجلس الأمن حول ناميبيا تشكل مبادرة ذات أهمية من قبل الأمم المتحدة ، وانه يتعين على حكومة افريقيا الجنوبية أن تبرهن على حسن نيتها ، وذلك بأن تقبل التعاون دون أى تأخير من أجل تنفيذ تلك القرارات والاقتراحات .

وفيما يتعلق بالانتخابات التي نظمتها حكومة جنوب افريقيا في ناميبيا ، فان حكومة استراليا لا تعترف بها لأنها لا تتماشى مع اقتراحات التسوية التي تقدم بها مجلس الأمن . ان وفد بلادى يضم صوته الى الوفود الاخرى ، والى كل أعضاء مجلس الأمن في اعتبار ان تلك الانتخابات باطلّة المفعول ولاغية ، نظرا لأنها لا تتماشى مع اقتراحات الأمم المتحدة من أجل التوصل الى تسوية دولية ، كما انها تتعارض مع الجهود التي يبذلها مجلس الأمن من أجل التوصل الى مثل هذه التسوية .

لقد أعربت استراليا على تحفظاتها في السنوات الماضية على اعتبار منظمة سوابو كالممثل الوحيد الشرعي لشعب ناميبيا . ان منظمة سوابو هي عنصر يشجع على تحقيق تطلعات ناميبيا ولكننا نعتقد انه لا يجب استبعاد أية قوى سياسية ناميبية محلية من العملية الدستورية التي تهدف الى تحقيق وحدة وحرية ناميبيا .

انني أود أيضا أن أكرر بأن تحفظ استراليا على الموافقة على استخدام الكفاح المسلح لتحقيق الأهداف التي نأمل جميعا الوصول اليها بالوسائل السلمية . وأشير أيضا الى موقف استراليا في العام الماضي في نفس هذا الحوار بشأن المسائل النووية وخليج والفيس وان هناك نواحي أخرى في القرارين A/33/L.13 و A/33/L.14 يرى وفد بلادى انه من الافضل معالجتها في مجلس الأمن . في النهاية أود أن أؤكد مرة أخرى أن استراليا تؤيد المبادرة الحالية لمجلس الأمن حول ناميبيا . واننا نتوقع ألا تقوم حكومة افريقيا الجنوبية بعمل شيء ما يعرقل هذه المبادرة . واننا نضم

صوتنا الى الآخرين وذلك للتركيز على ضرورة أن تجرى انتخابات حرة في ناميبيا تحت اشراف الأمم المتحدة .

السيد تسواناماتسي (ليسوتو) (الكلمة بالانكليزية) : ان وفد ليسوتو سوف يؤيد مشروعات القرارات الثلاثة حول ناميبيا ، وذلك نظرا لمضمونها الذي يتماشى مع موقفنا المبدئي فيما يتعلق بمجمل قضية ناميبيا ، بيد اننا نود التحفظ في موقفنا حول الفقرة ١٣ من مشروع القرار A/33/L.13 ، وكذلك الفقرتين ٧ و ٨ من مشروع القرار A/33/L.14 . ان وزير خارجية بلادي في بيانه أمام الجمعية العامة في ١ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٧٨ قدم الشرح الكافي في هذا الصدد .

السيد أنوما (ساحل العاج) (الكلمة بالفرنسية) : ان وفد ساحل العاج سيصوت لصالح مشروعات القرارات الثلاثة المعروضة علينا على أن ساحل العاج يود أن يؤكد انه سوف يتحفظ على الفقرة ١٣ من مشروع القرار A/33/L.13 والفقرتين ٧ و ٨ من مشروع القرار A/33/L.14 . ان الوضع في ناميبيا في سياق الوضع الجغرافي والسياسي في الجنوب الافريقي ، هو نفس الوضع السائد في روديسيا ، وقد أثار ذلك دائما قلق ساحل العاج . وهناك نفس العلاقة بين الدولة القائمة بالادارة في روديسيا الجنوبية والدولة المسؤولة عن الادارة بالنسبة لاقليم جنوب غرب افريقيا أي ناميبيا . مع وجود فارق واحد في الحالتين وهو انه في الحالة الأولى ، بالنسبة للدولة التي تقوم بالادارة ، فان التاريخ سوف يكون ممثنا لها ألا وهي المملكة المتحدة التي منحت الاستقلال والتحرر الكامل ، والحرية الكاملة لمئات الملايين من الشعوب التي كانت ترزح تحت نير الاستعمار وفي مواجهة هذا الوضع ، نجد جنوب افريقيا لا تكف يوما بعد يوم عن تحدى المجتمع الدولي والرأى العام العالمي .

اننا نلاحظ أن الجهود الواجب بذلها لا ينبغي أن تتوقف ، ونؤيد الرأى القائل بأن الفصل السابع من الميثاق ينبغي تنفيذه فورا لأن هذه هي الطريقة الوحيدة للوصول الى النتيجة المرجوة . كنت قد تطرقت لتوى الى حالة روديسيا ، ونحن نعلم جميعا انه في ١ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٦٥ ، فان أيان سميث من جانب واحد قد أعلن استقلال روديسيا الجنوبية . ومنذ ذلك الحين انقضت ثلاثة عشر عاما ونعلم انه فداء ذلك ، فان المجتمع الدولي قد استشاط غضبا ، وان

الأمم المتحدة أعلنت العظر على جنوب افريقيا وعض الدول قطعت علاقاتها الدبلوماسية والسياسية مع روديسيا الجنوبية ، ومع ذلك فانه بعد انقضاء ثلاثة عشر عاما مازال أيا ن سميت يتحدى المجتمع الدولي ، ويتحدى الرأي العام في افريقيا الحرة ، ويتحدى منظمة الأمم المتحدة ، كما يتحدى منظمة الوحدة الافريقية .

ماذا كانت العقوبات التي تم تطبيقها ، بالتأكيد فان قرارات كثيرة في هذا المحفل قد تم اتخاذها ، ولكن ماذا كانت الآثار بالنسبة لروديسيا . كنا نود أن نستوضح هذا الأمر ، وان انتفاضتنا وبقظتنا لا ينفخي أن تجعلنا نتخذ مواقف رعناء دون أن نكون مقتنعين بأننا قادرين على تطبيق العقوبات التي يمكن أن نقرر اتخاذها نحن بأنفسنا .

ولهذا بقدر ما يلوح لنا أمل في الأفق ، وبقدر ما تكون هناك فرص لنتمكن من خلال الحوار من التوصل الى حل ، ولقد قلنا دائما في هذا المحفل ان ساحل العاج جعلت من الحوار عقيدتها وطالما لم تقطع جميع العلاقات مع جنوب افريقيا ينبغي توجيه نداء . ان وقدي يوجه نداء الى الغرب ليواصل جهوده في الطريق الذي اختاره وفقا لقرارات مجلس الامن ٣٨٥ (١٩٧٦) ، ٤٣١ (١٩٧٦) ، ٤٣٥ (١٩٧٨) ، ٤٣٩ (١٩٧٨) .

ونحن على ثقة ان منظمة الامم المتحدة وأمينها العام سيضاعفان جهودهما حتى يتسنى لنا التوصل الى حل لهذه القضية المؤسفة وحتى تصفي جنوب افريقيا الى صوت الحق والمجتمع الدولي وحتى تمثل لما قرره منظمة الامم المتحدة .

ان ساحل العاج مازالت رافعة في أن تقدم أقصى الجهود لمواصلة تعاوننا الذي لا يكفُّ بحيث يمكن التوصل الى الحل الذي ينشده الجميع من أجل التحرير الكامل والتمتع بحقوق الانسان ، حقوق من ولدوا ومن ماتوا ، حقوق الجميع كما ورد في ميثاق الامم المتحدة من أجل الحرية والسلام .

السيد ماينا (كينيا) (الكلمة بالانكليزية) : مرة أخرى نناقش هذا العام قضية

ناميبيا بسبب الوجود غير الشرعي لجنوب افريقيا في اقليم الوصاية هذا . وهنا تكمن احدى المشكلات الخطيرة التي يجب أن تعنى بها المنظمة ؛ وكلما واصلت جنوب افريقيا ادعاءاتها بأن لها الحق في الاشراف على اقليم ناميبيا ازداد الموقف تعقيدا .

حتى العام الماضي بدت جنوب افريقيا مصرة على أن تقيم البانتوستانات في ناميبيا ولكن هذه السياسة تم تعديلها من خلال مجموعات ترنهال التي قام حكم جنوب افريقيا بتجميعها كنظام عصيلة تقف في مواجهة الامم المتحدة .

ومن خلال حملة ارهاب واكاذيب وخداع فان جنوب افريقيا يبدو أنها استطاعت أن تقيم مجموعة كبيرة في ناميبيا تعتقد أن الامم المتحدة التي أيدت سواهو في الكفاح ضد الاحتلال غير الشرعي ، تشكل العدو الحقيقي لناميبيا .

وينبغي ان نعترف بأنه لا يوجد أي شيء جديد في هذه المناورة . ان غالبية الدول التي مرّت بعملية تصفية الاستعمار لها مثل هذه التجربة . ان هناك أمثلة كثيرة على تقسيم وخذاع القسوى المستعمرة لضحاياها ، وليس من الضروري ان نذكر هذه الامثلة .

وفي هذا الحال فإنه يقع على الامم المتحدة ان تتخذ التدابير المناسبة ضد جنوب افريقيا حتى ينتهي الاحتلال فير الشرعي لناميبيا . وفي الوقت الذي تبذل الامم المتحدة فيه التدابير القوية بقدر الامكان لوضع حد للاحتلال فير الشرعي فانها ينبغي ان تدرك هذا التشويه للحقائق الذي يرمي الى أن يؤلب ناميبيا ضد الامم المتحدة ويجب اتخاذ الاجراءات لمواجهة هذا الموقف . ان مهمة الامم المتحدة زادت تعقيدا الفرصة المتاحة للعدو ولتقسيم الامم المتحدة وكذلك شعب ناميبيا . ان على الامم المتحدة ان تكون مستعدة لمواجهة هذه التكتيكات وأن تتخذ مواقف أكثر حزما ضد جنوب افريقيا ريثما ينتهي هذا الاحتلال فير الشرعي .

ان تأييد الامم المتحدة لسوايو وللمجلس الامم المتحدة لناميبيا ينبغي ان يستمر . وبدون اجراءات قسرية فان شعب ناميبيا لن يستطيع ان يحدد نفسه بالنسبة لمن هو العدو وفي المرحلة الاخيرة للكفاح ضد جنوب افريقيا .

ان جهود الدول الخمس الصديقة لجنوب افريقيا ينبغي الاشارة اليها في هذا الشأن ، ونحن نعلم النوايا الصادقة والرغبة في وضع حد لاحتلال جنوب افريقيا فير الشرعي لناميبيا دون اجراءات قسرية ، وانه لتحذونا الرغبة جميعا في البحث عن أساليب سلمية لحل المشاكل التي تواجهها الامم المتحدة . ولكننا لسنا في حاجة الى جهد كبير لنندرك ان نظام جنوب افريقيا بسياساته الشريرة لن يغير طريق العنف الذي يسلكه ، ولا بد من تدابير كثيرة من أجل ابعاد جنوب افريقيا من ناميبيا .

ان الدول الصديقة الخمس لجنوب افريقيا ينبغي أن تكف عن اتخاذ مواقف يمكن وصفها اما بالسذاجة أو بأنها متواطئة مع التدابير التي تتخذ في ناميبيا . يجب ان نسلم بخيبة الامس . ان جهود الدول الخمس لا تجعلنا نستشرف أي أمل . ان التمسك بوهام امكانية الحل السلمي مضيعة للوقت ويمكن العدو ومن أن يقيم نظاما يعتمد على جنوب افريقيا ليستمر في البقاء ، ذلك الاعتماد الذي تضطر الامم المتحدة معه الى أن تواصل النضال ضد جنوب افريقيا حتى اذا نجحت في اقامة نظام عميل يحمل قناع شعب ناميبيا ولا بد من اتخاذ تدابير مناسبة حتى لا يصبح ذلك واقعا في المستقبل القريب .

ولهذا فاننا ضد الانتخابات الداخلية المزعومة التي تصفها جنوب افريقيا بوقاحة بأنها عملية

لا انتخاب زعماء لناميبيا يقفون بين الامم المتحدة وجنوب افريقيا . اننا لانستطيع ان نوافق على هذا الاحتياال . ان جنوب افريقيا ليس لها انتداب في ناميبيا ، ولا بد أن نرفضها على الرحيل دون ابطاء . ان المفاوضات التي تبذل منذ العام الماضي ينبغي ان ينظر اليها على أنها مفاوضات مع نظام عنصري يمسك بناميبيا كرهينة ولا تضيي أي مشروعية على الاحتلال فير الشرعي لناميبيا .

ونعتقد أن الامم المتحدة قد استنفذت البحث عن أساليب سلمية لحل المشكلة منذ وقت طويل والبديل الوحيد المتاح للمنظمة هو فرض عقوبات ملزمة ضد جنوب افريقيا في جهود تستهدف تصفية الاحتلال فير الشرعي لهذا الاقليم . ان للامم المتحدة من خلال مجلس الامن واجبا مباشرا وواضحا في هذا الشأن .

وعلى الجمعية العامة ان توصي مجلس الامن لذلك بأن يتخذ تدابير عاجلة . ان وفد بلادى على استعداد لتأييد كل عمل في هذا الاتجاه وسيصوت لصالح مشروعات القرارات الثلاثة المعروضة على الجمعية .

ويحدونا الامل بكل اخلاص في أن يتم التوصل الى حل دائم لهذه المشكلة خلال الصمام المقبل وانه بالرغم من كل المؤشرات التي توحى بنقيض ذلك فاننا نأمل في أن نستضيف شعب ناميبيا في منطمتنا كشعب حر ذي سيادة ومستقل في العام القادم .

السيد باستين (فنلندا) (الكلمة بالانكليزية) : ان الوفد الفنلندي كعضو في مجلس الامم المتحدة لنا ميبييا سوف يصوت في صالح مشروعات القرارات الثلاثة المقدمة في هذا الخصوص. وبذلك فاننا نرغب في ان نعبر ، مرة اخرى ، عن تأييدنا الدائم للجهود المبذولة من قبل شعب ناميبيا لتحقيق تقرير مصيره واستقلاله الحقيقيين في ناميبيا موحدة .

وباعتماد القرارين ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) فان مجلس الامم قد اقام الاساس من اجل الانتقال بشكل سلمي ومقبول د وليا الى ناميبيا مستقلة ومعترف بها د وليا عن طريق اجراء انتخابات تحت اشراف ورقابة الامم المتحدة .

ان حكومات بلدان الشمال الخمسة ، في بياناتها في ١٥ كانون الاول / ديسمبر التي صدرت باعتبارها جزءا من وثائق الامم المتحدة ، طالبت بأن تشارك جنوب افريقيا بشكل كامل في اجراء انتخابات حرة وديمقراطية يمكن ان تشارك فيها ، على قدم المساواة ، جميع الاحزاب السياسية بما في ذلك المنظمة الشعبية لجنوب غرب افريقيا (سوابو) . واستطردت حكومات الشمال القول بأن مجلس الامم يجب ان يستخدم جميع الوسائل الضرورية طبقا للميثاق ، بما في ذلك عقوبات د وليية فعالة حتى تقبل جنوب افريقيا خطة الامم المتحدة في شأن ناميبيا .

ومن المعروف ان فنلندا ، على مر السنوات ، قد اتخذت عدة مبادرات لموسسة لمساعدة الشعب الناميبي في نضاله من اجل الاستقلال . وقد اكدت حكومة فنلندا على استعدادها لمساعدة الامم المتحدة على تنفيذ قرار مجلس الامم ٤٣٥ (١٩٧٨) بما في ذلك تقديم كتيبة من الجنود لمجموعة الامم المتحدة للمساعدة في الانتقال وذلك اذا ما ادرت التطورات الى اقامة مثل هذه المجموعة كجزء من تسوية سلمية عن طريق التفاوض .

ان حكومة بلادي لم تستبعد الامل في ان التوصل الى مثل هذا الحل لا يزال ممكنا على الرغم من عدد من المؤشرات المفزعة والمثبطة للمهمة في الاتجاه المضاد . واذ نؤيد تماما جوهر وهدف مشروعات القرارات الثلاثة يجب ان نعرب عن تحفظات معينة جديدة بالتسجيل في هذه المنظمة .

وقد اعربت فنلندا على الدوام عن اقتناعها الراسخ بأنه يجب على الامم المتحدة ان تبذل قصارى جهدها بحثا عن حلول سلمية لمسألة ناميبيا عن طريق التفاوض . وهذا موقف ميدئي وغسير قابل اذن للتغيير . وبالتالي ليس في وسعنا ان نقبل التساهل مع الكفاح المسلح ولا يمكن ان نقبل

الفقرات التي تتعارض مع هذا الهدف - فيما عدا الحالات التي نص عليها الميثاق بصراحة . وعلاوة على ذلك هناك عدد من الاحكام تمس اختصاص كل من مجلس الامن والجمعية العامة بطريقة لا تتماشى في رأينا مع ميثاق الامم المتحدة . ان وجهة نظر حكومة بلادي في هذا الصدد معروفة تماما ولا تحتاج الى مزيد من الايضاح في الوقت الحاضر .

السيد كويات (غينيا) (الكلمة بالفرنسية) : ان المشكلة التي تهمنا في مشروعات القرارات A/33/L.13 ، A/33/L.14 و A/33/L.15 حول مسألة ناميبيا هي ، في رأى وفد بلادي ، ذات اهمية حيوية بالنسبة للمجتمع الدولي لأنها تتعلق بالحرية .

نحن نعترف جيدا - وكل واحد يمكن ان يوافق معنا على ذلك - ان هناك مشاكل يستطيع المرء ان يتحدث عنها كما يراه مناسباً . ولكن مشكلة الحرية لا تتجزأ ولا يمكن ان نظن انه يوجد رجل واحد يتخلى بمحض ارادته عن حريته - وبالتالي لا يمكن ان نتوقع ذلك بالنسبة لشعب اخذته كرهينة قوة عنصرية غير شرعية تزاوّل بالاضافة الى ذلك سياسة الفصل العنصرى . وعليه لا يمكن لأحد ان يقول ان دولة استعمارية ما تحدها النية الطيبة . هذا وهم . ان الاستعمار لم يتنازل من تلقاء نفسه عن " حقوقه " غير المشروعة كما انه لم يتم تحرير اى شعب عن طريق التفاوض . فاذا جرت مفاوضات يجب ان يكون هذا الشعب بكفاحه المسبق قد امكته تثبيت مركزه السياسي حتى يستطيع انتزاع حريته من الاستعمار على مائدة المفاوضات .

ولدينا حالة موزامبيق وحركة تحريرها كما ان حركة تحرير غينيا - بيساو تثبت لنا ذلك ايضا . وجميع حركات التحرير موجودة لتثبت لنا ان الكفاح المسلح هو وحده الذى يستطيع ان يحمى الاستعماريين على الاعتراف بحقوقها الثابتة في الاستقلال والحرية والسيادة .

ويقول لنا البعض اننا لا يجب ان نعتبر منظمة " سوابو " الممثل الشرعي الوحيد للشعب الناميبى . لقد جاء هذا القول متأخرا جدا لأن الذين ادلوا ببيانات في هذا الفرض هنا هم انفسهم الذين طلبوا من فوق، هذا المنبر نفسه من المجتمع الدولي ان يعتمد خطة تقوم فوق كل شيء على موافقة منظمة سوابو التي كان معترفا بها وقتئذ كالمتمحدث الحقيقي الوحيد . والآن وقد اعتمدت الخطة سوف يسعدهم استبعاد المتمحدث المعترف به والاستماضة عنه بعملاء لا ادرى من اى حركة من الترنهال او ما الى ذلك .

اننا ندرك هذه المناورات . ولكن الأمر الأكيد هو أن (سواهو) لن تخضع . و افريقيا لن تستسلم . ان قضية ناميبيا مشكلة افريقية . وقد اعترفت منظمة الوحدة الافريقية بسواهو باعتبارها الممثل الحقيقي الوحيد لشعب ناميبيا . واليوم ، اذا رفض وفد أو وفدان الاعتراف بسواهو باعتبارها الممثل الشرعي الوحيد لشعب ناميبيا فان المجتمع الدولي قد منحها مركز المراقب في الامم المتحدة . ان قرارات مجلس الامن ٣٨٥ (١٩٧٦) ، ٤٣١ (١٩٧٨) ، ٤٣٥ (١٩٧٨) ، و ٤٣٦ (١٩٧٨) تعترف ضمنا بعدم مشروعية القمع الوحشي الذي تمارسه جنوب افريقيا ضد شعب ناميبيا . ان هذا الامر يجرى بينما نحن نتكلم عن حقوق الانسان ، ونحاول أن نضع حدا لهذه المجازر باسم حقوق الانسان . ومع ذلك لا أحد يرفع اصبعها واحد لتضع جنوب افريقيا حدا لعملها . ان الذين يصممون على اقناعنا بأن جنوب افريقيا مستعدة لتنفيذ خطة التسوية السلمية المزعومة لمشكلة ناميبيا هم بالذات الذين يقومون اليوم بمناورات ترمي الى خلق التباس في الرأي العام العالمي . ولا يمكن لوفدي أن يتخلى عن مواقفه فيما يتعلق بالمستعمرات المتبقية في افريقيا . ونحن نحذر كل بلد يريد أن يصرقل حرية اخواننا في جنوب افريقيا وناميبيا وزمبابوي .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : أريد أن احيط الجمعية علما بأن الدول التالية قد قررت أن تشارك في تقديم مشروعات القرارات المقروضة على الجمعية . ففيما يتعلق بمشروع القرار الوارد في الوثيقة A/33/L.13 الدول هي : بربادوس ، هنغاريا ، موريتانيا ومنغوليا . وفيما يتعلق بمشروع القرار A/33/L.14 : بربادوس وموريتانيا . وفيما يتعلق بمشروع القرار A/33/L.15 بربادوس وموريتانيا .

وسوف تشرع الجمعية الآن في اتخاذ مقرر بشأن مشروع القرار A/33/L.13 .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

وقد اجرى تصويت مسجل

المؤيدون : افغانستان ، البانيا ، الجزائر ، انغولا ، الارجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بوروندي ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية ، السوفياتية ، الرأس الأخضر ، امبراطورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ،

الصين ، كولومبيا ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ،
اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ،
السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، غابون ، غامبيا ،
الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، غانا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ،
غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ،
ايران ، العراق ، ساحل العاج ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ،
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية
العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ،
موريتانيا ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ،
النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا -
الجديدة ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ،
سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ،
سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ،
السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ،
تونس ، تركيا ، اوغندا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد
الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية
الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، اوروغواي ،
فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد

المتنعون : استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فرنسا ، جمهورية المانيا
الاتحادية ، اليونان ، ايرلندا ، ايطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ،
نيوزيلندا ، البرتغال ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا
الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٠ صوتاً ضد لا شيء وامتناع ١٩ عن التصويت (القرار رقم

١٨٢/٣٣ ألف) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : طبقا للفقرة العاملة ١٤ من مشروع القرار الذي اعتمد

توا ، فان الجمعية العامة قد قررت :

” . . . أن تدعو الدورة الثالثة والثلاثين الى الانعقاد من جديد ، في موعد يتم

تحديده بالتشاور فيما بين رئيس الجمعية العامة ورئيس مجلس الأمم المتحدة لناميبيا

والامين العام ، للنظر باستفاضة في مسألة ناميبيا والآثار المترتبة على تمادي

جنوب أفريقيا في تحدى قرارات الجمعية العامة ومجلس الأمن ”

. (A/33/L.13 para. 14)

وعلاوة على ذلك ، فان الجمعية العامة قد قررت في الفقرة ٢٧ من منطوق القرار توسيع

مجلس الامم المتحدة لناميبيا باضافة أعضاء لا يتجاوز عددهم ستة على أساس التشاور بين رئيس

الجمعية العامة والمجموعات الاقليمية . وسوف اجري المشاورات الضرورية وأقدم تقريرا الى الجمعية

العامة في الوقت المناسب .

وسوف نشرع الآن في اتخاذ مقرر بشأن مشروع القرار A/33/L.14 المعنون : ” رفض جنوب

افريقيا الامتثال لقرارات الامم المتحدة بشأن ناميبيا ” .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، البانيا ، الجزائر ، انغولا ، الارجنتين ، جزر البهاما ،

البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ،

البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بوروندي ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية

السوفياتية ، الرأس الاخضر ، امبراطورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ،

الصين ، كولومبيا ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ،

اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ،

السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اشيوييا ، فيجي ، فنلندا ، غابون ، غامبيا ،

الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ،

هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ،

العراق ، ساحل العاج ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ،
 جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية
 العربية الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ،
 المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ،
 نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ،
 بيرو ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان
 تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ،
 سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ،
 السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ،
 تونس ، تركيا ، اوغندا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ،
 اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ،
 جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ،
 زوروغواي ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد

المتنعون : استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فرنسا ، جمهورية
 المانيا الاتحادية ، اليونان ، غواتيمالا ، ايرلندا ، ايطاليا ، اليابان ،
 لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، البرتغال ، المملكة المتحدة لبريطانيا
 العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٣ صوتا ضد لا شيء وامتناع ١٧ عن التصويت (قرار رقم

٣٣/١٨٢ باء) .

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : ان مشروع القرار A/33/L.15 يشير الى برنامج

عمل مجلس الامم المتحدة لناميبيا . وسوف أطره الان للتصويت .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بوروندي ، جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الرأس الأخضر ، امبراطورية افريقية الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، ايرلندا ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، تيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، اوروغواي ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد

الممتنعون : كندا ، فرنسا ، ، جمهورية المانيا الاتحادية ، المملكة المتحدة

لهيطنيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٣٦ صوتا ضد لا شيء وامتناع ٥ عن التصويت (القرار رقم

٠ (١٨٢/٣٣ بيم)

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : سوف أعطي الآن الكلمة لأولئك المندوبين الذين يرفبون في تعديل تصويتهم بعد التصويت .

السيد إلياسين (الدانمرك) (الكلمة بالانكليزية) : في تعديل التصويت باسم الدول التسع الأعضاء في المجموعة الأوروبية ، أشار ممثل ألمانيا الاتحادية الى الموقف المشترك الذي تتخذه الدول التسع بشأن مسألة ناميبيا . ونظرا لأن وفد بلادى يوافق تماما على ذلك البيان ، فلن أكرر وجهات النظر التي أبدائها ، وانما سأكتفي بالتحدث عن القرارات التي تم اعتمادها توا .

انني أود أيضا أن أشير الى البيان الذي ألقته في ١٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨ بشأن ناميبيا حكومات دول الشمال الخمس ، والذي وُزع كوثيقة من وثائق مجلس الأمن . ان وفد بلادى قد امتنع عن التصويت على مشروع القرارين A/33/L.13 و A/33/L.14 وصوت لصالح مشروع القرار A/33/L.15 ومع ذلك فان لنا بعض التحفظات بشأن مشروعات القرارات الثلاثة . ان موقف الدانمرك أنه وفقا لميثاق الأمم المتحدة ، فلا بد من التوصل الى حلول سلمية للمنازعات . ولا يمكن انن أن نقبل فقرات تؤكد صراحة على استخدام القوة المسلحة . ولقد فسّرنا باستمرار تعبير " بكافة السبل " على انه يعني السبل السلمية .

ان حقيقة أن المنظمة الشعبية لجنوب غرب افريقيا (سوابو) تخوض كفاحا من أجل تحرير ناميبيا تعطي قيمة خاصة لهذه المنظمة ، وان حكومة الدانمرك تعتقد أن سوابو شأنها في ذلك شأن الأحزاب السياسية الأخرى يجب أن تمنح فرصة المشاركة في الانتخابات الحرة تحت اشراف الأمم المتحدة وفقا لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) .

ان الدانمرك لا يمكن أن توافق على الفقرة ١٣ من ديباجة الوثيقة A/33/L.13 . اننا نعتقد أن الجهود الهامة التي بذلها الخمسة أعضاء الغربيون في مجلس الأمن ما كان يمكن أن تتم لولم تحافظ هذه الدول على العلاقات مع جنوب افريقيا .

لدينا أيضا بعض التحفظات بشأن بعض الفقرات في مشروعات القرارات الثلاثة التي لا تأخذ في الاعتبار الأحكام الأساسية الواردة في الميثاق فيما يتعلق بتوزيع الاختصاصات بين الجمعية العامة ومجلس الأمن .

السيد كيتنج (ايرلندا) (الكلمة بالانكليزية) : ان حكومة بلادي لم تتوقف عن إدانة جنوب افريقيا نظرا لأن هذه الدولة لم تتخل عن احتلالها غير المشروع لنا ميبيا . وان احتقار جنوب افريقيا المتمثل في مقاومة ارادة المجتمع الدولي يمثل استراتيجية خطيرة . ان حكومة بلادي قد تابعت بأسف انكار جنوب افريقيا للحقوق السياسية والانسانية الأساسية لشعب ناميبيا . ان حكومة بلادي تود أن تؤكد وجهة نظرها في أن شعب ناميبيا يجب أن يمارس حقوقه غير القابلة للتصرف في تقرير المصير على أساس سلامة الأراضي . وان وجود جنوب افريقيا في تلك الأراضي يجب أن ينتهي . وانني أشاطر المشاعر التي أعرب عنها ممثل جمهورية ألمانيا الاتحادية الذي تحدث اليوم باسم الدول التسع الأعضاء في المجموعة الأوروبية الاقتصادية .

ان حكومة بلادي تدرك تماما المسؤولية الخاصة للأمم المتحدة عن ناميبيا . واننا سعداء لأننا استطعنا الاعراب عن هذا التأييد بتصويتنا على مشروع القرار A/33/L.15 . ومن خلال مجلس ناميبيا ومن خلال برنامج المساعدة عن طريق صندوق ناميبيا تمكنت الأمم المتحدة من أن تظهر تضامنها مع شعب ناميبيا بصورة عملية . وان حكومة بلادي تعتقد بالطبع أن المسؤولية الأساسية للسياسة المتبعة بشأن ناميبيا تقع على الجمعية العامة ومجلس الأمن .

ووفقا لوجهات النظر هذه ، فقد رحبنا بالعمل الذي قام به مجلس الأمن في السنوات الأخيرة بهدف تأمين حق تقرير المصير لنا ميبيا دون تأخير . واننا لاحظنا المواقف البناءة التي اتخذتها المنظمة الشعبية لجنوب غرب افريقيا (سوابو) وانه من الضروري ألا نؤخر السماح لشعب ناميبيا بالاشتراك في انتخابات حرة حتى يتمكن دون أية عوائق من أن يختار ممثليه بصورة حرة .

ان حكومة بلادي ترفد ان في أن تتمكن من تأييد كافة مشروعات القرارات المتعلقة بهذا الموضوع ، ولكن مع ذلك وجدت أن من الضروري الامتناع عن التصويت على مشروع القرار A/33/L.13 و A/33/L.14 . وفيما يتعلق بمشروع القرار A/33/L.13 فنحن نعتقد أنه ليس من المناسب أن تساند الأمم المتحدة الكفاح المسلح ؛ ان مسؤولية الأمم المتحدة وفقا للميثاق أن تساعد على اقرار العدالة في ناميبيا ولشعبها مع عدم اراقة الدماء .

اننا نشاطر الشعور بالاحباط الذي حرك هؤلاء الذين وضعوا مشروعات القرارات المقدمه الى الجمعية العامة ، وخاصة مشروع القرار A/33/L.14 . واننا نخشى أن جنوب افريقيا لا تنوى

أن تتعاون مع الأمم المتحدة من أجل التوصل الى تسوية مقبولة من قبل المجتمع الدولي . اننا نشعر أنه خلال هذه الأسابيع الحاسمة ، وفي الوقت الذي فيه مجلس الأمن على وشك الاجتماع لبحث هذا الموقف ، لا يجب أن نساند العمل الذي يدعو اليه مشروع القرار A/33/L.14 . ولا ينبغي أن يكون هناك شك في أن حكومة بلادي سوف تؤيد اجراءات حاسمة اذا ما وضح أن جنوب افريقيا قد أغلقت أى سبيل لتحقيق حق تقرير المصير واستقلال ناميبيا على أساس قرارى مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) .

السيد فايناس (اليونان) (الكلمة بالانكليزية) : ان وفد بلادي قد صوت لصالح

مشروعي القرارين A/33/L.13 و A/33/L.15 اللذين اعتمدهما الجمعية العامة ، رقم بقاء تحفظاتنا بشأن بعض النقاط الخاصة الواردة في هذين القرارين فيما يتعلق بالتفرّد بمجموعات من الدول بشأن مسائل ذات الطابع القانوني . ان وفد بلادي كان يرفب في أن يصوت لصالح مشروع القرار A/33/L.14 نظرا لأننا في الماضي قد أيدنا باستمرار المبادئ المماثلة لتلك التي ترد في مشروع هذا القرار . وللأسف لم يكن ذلك ممكنا هذه المرة نظرا لصياغة بعض أحكام ذلك القرار . وفي النهاية ، أود أن أؤكد مرة أخرى على استمرارنا في تقديم التأييد لحل عادل ودائم لمسألة ناميبيا ، يسمح لشعبها بممارسة حق تقرير المصير والاستقلال وفقا لميثاق منظمة الأمم المتحدة والقرارات ذات الصلة .

السيد الفار (النرويج) (الكلمة بالانكليزية) : ارادت حكومة النرويج بالتصويت لصالح كل مشروعات القرارات الخاصة بمسألة ناميبيا أن تبرهن دعمها لمطالبة المجتمع الدولي بأن تتعاون جنوب افريقيا بدون أية شروط مع الأمين العام والأم المتحدة في تنفيذ قرارات مجلس الأمن ذات الصلة ، وبصفة خاصة القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، وأن أية عرقلة اضافية من طرف جنوب افريقيا بشأن قضية ناميبيا لا يمكن قبولها . ان هذا الرأى قد أشارت اليه حكومات دول الشمال في ١٥ كانون الاول / ديسمبر وورد في وثيقة وزعت على الجمعية العامة برقم A/33/518 وعلى مجلس الأمن في الوثيقة S/12969 .

فيما يتعلق ببعض الفقرات في القرارات التي اعتمدت توا ، فان حكومة النرويج تريد أن تشير مرة أخرى الى موقفها المبدئي في صالح التغييرات السياسية بالوسائل السلمية . ان حكومة النرويج أبدت بعض تحفظاتها بشأن بعض الفقرات وبصفة خاصة تريد ان تركز على دعمها لتسوية دولية مقبولة في ناميبيا تسمح بانتخابات حرة وعادلة تحت اشراف الأمم المتحدة . وان نتائج هذه العملية السياسية هي التي يمكنها وحدها ان تحدد المستقبل السياسي لناميبيا .

السيد موراتا (اليابان) (الكلمة بالانكليزية) : يود وفد بلادي أن يبدى بعض التعقيبات على مشروعات القرارات التي اعتمدت توا . لقد امتنعنا عن التصويت على مشروع القرارين الواردين في الوثيقتين A/33/L.13 ، A/33/L.14 لأنه بينما يؤيد وفد بلادي أهداف مشروعات القرارات هذه الا أن بعض أحكامها تتعارض مع الموقف الأساسي الذي أعربت عنه اليابان باستمرار بشأن مسألة ناميبيا .

أود أن أقول أيضا بأنه في الوقت الذي صوتنا فيه لصالح مشروع القرار الثالث الوارد في الوثيقة A/33/L.15 ، فان هذا التصويت بالاجاب لا يعنى أن وفد بلادي يقبل كل الاستنتاجات والتوصيات الواردة في تقرير مجلس الأمم المتحدة لناميبيا .

بعد أن قلنا هذا ، أود أن أؤكد للجمعية أن وفد بلادي قد أيد بصفة دائمة عمل مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، ونود أن نشيد بانجازات هذا المجلس تحت رئاسة سعادة السفير جويندولين س . كوني من زامبيا ، ان وفد بلادي يرغب في أن ينتهز هذه المناسبة للاعراب عن أمله في أن تسفر السنة الدولية للتضامن مع شعب ناميبيا التي وردت في القرار عن نتاى ناجحة . كما أننا نود

أيضا أن نكرر اصرارنا على بذل كل الجهود التي تهدف الى زيادة المساهمة الطوعية في صناديق الأمم المتحدة المختلفة الخاصة بناميبيا .

السيدة جويلمان (أوروغواى) (الكلمة بالاسبانية) : لقد صوّت وفد أوروغواى لصالح مشروعات القرارات A/33/L.13 ، A/33/L.14 ، A/33/L.15 دعما للأهداف الايجابية التي تضمنتها ، ومع ذلك فاننا نود أن نعرب عن بعض تحفظاتنا على بعض فقرات هذه القرارات . ان وفد بلادى يعتقد أنه بدون المساس بحق كل شعب في استغلال كل الموارد الممكنة لتحقيق الاستقلال فاننا لا نعتقد أنه يجوز لمنظمة أنشئت من أجل السلام أن تعتمد قرارات لترسيخ الكفاح المسلح . وبالإضافة الى ذلك ، فاننا نعتقد أنه سابق لأوانه أن نعترف بممثل واحد لشعب ناميبيا . واننا نعتبر أن من حق شعب ناميبيا أن يختار ممثله بواسطة انتخابات حرة . اننا نكرر مرة أخرى دعم حكومتى الكبير لشعب ناميبيا في الحصول على استقلاله كما قلنا من قبل في الدورة الاستثنائية التاسعة للجمعية العامة . فقد قال المندوب الدائم لاوروغواى فسي الجمعية العامة في ذلك الوقت

” . . . ، وهكذا فاننا نؤكد ان احتلال جنوب افريقيا غير شرعي ومخالف للقانون الدولي وبالتالي فلا بد وان يتوقف ، وكذلك الامر بالنسبة للتمييز العنصرى في هذا البلد . ان الامم المتحدة تضطلع بمسؤولية ممارسة الادارة الفعلية لهذا الاقليم الى أن يحين الوقت لاجراء انتخابات حرة تحت الاشراف المباشر للأمم المتحدة وتحقيق حريته واستقلاله فسي اطار سلامة ووحدة الاقليم وفي ظل نظام سياسي يختاره الشعب بكل حرية الى أن يتسنى له أن يربط علاقاته بالشعوب الأخرى طبقا لمصالح شعبه كما فعلت أوروغواى وستظل تفضل . (A/S-9/PV.9, P.2)

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : في الختام ، أعطي الكلمة لممثل المنظمة الشعبية لجنوب غرب افريقيا (سوابو) .

السيد غويراب (المنظمة الشعبية لجنوب غرب افريقيا (سوابو)) (الكلمة بالانكليزية) : مرة أخرى يطيب لي أن أعبر عن الشرف الذى أشعر به للاطلاع بهذه الكلمة أمام جمعيتكم الموقرة ايماننا منا بأن علينا مسؤولية وواجبا تاريخيا تمثل شعبنا المقهور ، وان نتكلم باسمه

في كل مناسبة متاحة . واننا نعتبر انه من الملائم ان نعبر عن رأينا في الوقت الذي تختتم في—ه الجمعية العامة دورتها بشأن قضية ناميبيا وسوف أوجز كلمتي هذه .

أولا ، أريد أن أقول شيئا عن التصويت الذي أجرى الآن وعن أثره على النضال في ناميبيا .

اننا نود بكل اخلاص وامتنان أن نعبر عن تقديرنا للوفود التي دعمت وتضامنت مع النضال المشروع لشعب ناميبيا تحت قيادة سوابو من أجل التحرر والاستقلال . ان الدعم السياسي والمساعدة المادية التي قدمتها الينا تلك البلاد خلال الأعوام لا يمكن تقييمهما ولا غنى عنهما . وفي هذا الصدد فان هذه الدول قد أعادت تأكيدها لنا على الدعم المستمر والمتزايد ومساعدة هذا النضال .

ان الاصوات الايجابية التي ادلت بها البلدان التي نعتبرها صديقة ومؤيدة تقليديا لكفاحنا لهي شهادات ايجابية على تصميمها والتزامها بالوقوف الى جانب الحرية والعدالة . ولأهمية هذا الامر فاننا نود ان نشير بصورة خاصة الى الموقف الذي اتخذته هذا الصباح بعض بلدان الشمال . انها معروفة طوال السنين بسياساتها التقدمية ومساعدتها الانسانية لسوابو وحقا لجميع حركات التحرير في جنوب افريقيا . ان حقيقة تصويتها في صالح هذه القرارات - التي بعض احكامها تناقض في بعض الجوانب الوضع الدستوري والمبادئ التي نادت بها خلال السنين - لهي دلالة على انها لا تزال ملتزمة بتأييد الكفاح حتى النهاية المريرة ، واننا نعتبر هذا رفضا قاطعا لمؤامرات ومناورات المفتصبين العنصريين في ناميبيا في محاولاتهم التي لا طائل تحتها لتأمين الاحترام والقبول الدوليين بتظاهرةهم بأنهم مخلصون ازاء الامم المتحدة وبأنهم متعاونون معها في جهودها الرامية الى انها استعمار ناميبيا .

ان ملاحظتي التالية تتعلق بتلك الاقطار التي كانت ستصوت في الظروف العادية لصالح مشروعات القرارات ولكنها لم تستطع ان تفعل ذلك بسبب مصاعب معينة بعضها اجرائي كما نفهم وبعضها الآخر سياسي وهي عبر قدرتها على التحكم فيها ولذلك منعتنا من التمشي مع رغبة الغالبية . وسنحاول ان نتفهم وضعها ونأمل ان هذه البلدان ستستطيع ان تتغلب على هذه المصاعب وأن تتخذ موقفا موحدًا في المستقبل .

وتوجد تلك البلدان التي تبقى دائما متمردة مهما كانت الاسباب والتعليقات . ان بعض البلدان مثل بعض الشعوب لا تتغير . ان القوى العظمى الغربية تشكل تلك المجموعة من البلدان . انها وجدت ، مرة اخرى ، انه من الصعب ان تتمشي مع الرغبة الظاهرة لغالبية الجمعية العامة . لقد اشار المتحدث بعد الآخر الى الموقف الراهن في ناميبيا ووصفوه بأنه حرج وينبئ بالشؤم ، وأوصوا مجلس الامن بأن يتخذ التدابير العقابية الفورية بواسطة فرض العقوبات وفقا للفصل السابع من ميثاق الامم المتحدة لتأمين امثال جنوب افريقيا . ونأمل ان يتصرف مجلس الامن وفقا لذلك في المستقبل القريب .

اننا نشهد ان رينا خادعا يعطى للمزاعم والدعاية الكاذبة لجنوب افريقيا في بعض الاوساط الرسمية وفي وسائل الاعلام لبلدان فرعية معينة . ومؤدى هذه اللهجة ان النامبيين كان لهم خيار

مفتوح خلال الانتخابات الاخيرة وأنهم عبروا عن انفسهم بحرية وبصورة طوعية ، اى انهم ايدوا مواصلة الاحتلال الفاشي والقهر الاستعماري الجديد . ان هذا مهين بالاضافة الى انه مضر ، واننا نرفض هذه التلميحات بالاحتقار الذي تستحقه . انها تدنيس لذكرى الشهداء والابطال في كاهنا ، وهي محاولة للنيل من الكفاح الذي يخوضه الشعب الناميبي تحت قيادة سوابو .

ان ما حدث في ناميبيا ما بين ٤ و ٨ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٨ لم يكن سوى تمثيلية باهظة الثمن تم ادائها لتنصيب العملاء المتمثلين في تحالف ترنهال الديمقراطي . لقد كان ذلك متوقعا ولقد اشرنا الى ذلك ليس مرة واحدة ولكن مرارا . ولقد حذرنا من انه سوف تتعاون جنوب افريقيا في المستقبل المنظور مع الامم المتحدة ، واننا نعلم ان ذلك ليس صحيحا . ان موقفنا من هذا الامر معروف جيدا والى حاجة الى تكراره هنا . وفي الحقيقة لقد بيناه في اليوم الاول الذي بدأت فيه الجمعية العامة دراستها لقضية ناميبيا .

ولايضاح ما نعنيه فيما يتعلق بقضية اجراء تلك الانتخابات فاننا نود عن طريق استعادة الذكريات المؤلمة للحرب العالمية الثانية ان نؤكد على اوجه الشبه بين الاحتلال النازي لبعـدـى البلدان في اوربا الغربية والاحتلال الحالي لناميبيا والذي يقوم به الفاشيون من جنوب افريقيا . لنفترض ان القوات الفاشية لهتلر ارادت ان تجرى انتخابات خلال الحرب العالمية الثانية في تلك البلدان الواقعة تحت الاحتلال لكي تختبر شعبيتها . فلو فعلت ذلك فلعلمها بل بالتأكيد حققت عملا ناجحا رافقه اشتراك الكثير من الناخبين ، ولكانت اعلنت دون شك انتصارا رائعا . ولكن ما كان احد في العالم الغربي خارج الهيمنة النازية قد قبل بمثل هذه النتيجة وما كانت تلك الانتخابات حرة ومنصفة وديمقراطية .

وبالرغم من ذلك فاننا بدأنا نسمع ونرى من نفس تلك الاوساط الغربية علامات الاعتقاد بأن الموقف في ناميبيا مختلف الى حد ما ، وأن الناس في ناميبيا الذين اعتبرناهم دائما هتليين جدا من فلاة المتعصبين للسيطرة البيضاء قد اجروا انتخابات حرة وديمقراطية . وفي الواقع ان ما يحدث في ناميبيا لا يمكن ان يوصف بأنه موقف يعد بالانتخابات الحرة المنصفة .

ولذلك فاننا مسرورون بانضمام الجمعية العامة الى مجلس الامن في رفض تلك الانتخابات واعتبارها لاغية وغير مشروعة . ومسرورون باتخاذ الجمعية العامة موقف الرفض لنتائج الانتخابات .

ونود ان نقول ما يلي عن بعض البيانات التي ادلي بها خلال تعليقات التصويت فيما يخص اعتراف الامم المتحدة بسوابو باعتبارها الممثلة الوحيدة والحقيقية لشعب ناميبيا . ان سوابو لكذلك حقا . وحتى يستطيع المرء ان يفهم ذلك عليه اولا ان يفهم التاريخ النامبي . انه لم يكن من بساب النية الطيبة او الصدقة ان الامم المتحدة اعترفت بنا بعد اعتراف منظمة الوحدة الافريقية بنا . ولكن لسنا نريد مناقشة هذا الامر هنا . اننا نريد ان نهيب بتلك البلدان المعنية بهذا الاعتراف بسوابو ان تستعمل نفوذها وتأثيرها على جنوب افريقيا حتى تستطيع الامم المتحدة ان تجرى انتخابات حرة وعادلة وديمقراطية في ناميبيا . وسيكون شعب ناميبيا المقرر لزعامته . وفي غضون ذلك تقع على سوابو المسؤولية التاريخية عن مواصلة وتكثيف الكفاح لأنه لا يزال يوجد ستون الف جندي من جنوب افريقيا على ترابنا وآلاف من افراد الشرطة غير العسكرية المدعويين بالوكلاء المضادين للثورة والشرطة السريية وقوات الصاعقة المدنية البيضاء . هذه هي المشكلة . المشكلة ليست بين سوابو وبين مجموعات أو منظمات سياسية معينة في ناميبيا . ان المشكلة الجوهرية في ناميبيا مشكلة استعمارية . انها بين المفتصبين العنصريين وشعب ناميبيا ، وستبقى سوابو مخلصا لالتزامها بخوض الكفاح حتى تحرير ناميبيا .

وختاماً ، ان رغبتنا الصادقة هي أن العام الجديد سوف يقدم دفعة جديدة ومزيداً من القوة والصحة الطيبة للممثلين . ويجب أن يستمر الكفاح حتى النصر النهائي وهو الهدف النهائي من كفاحنا المشترك .

ايقاف الدورة العادية الثالثة والثلاثين للجمعية العامة

الرئيس (الكلمة بالاسبانية) : طبقاً للمقرر الذي اتخذ أمس في الجمعية العامة في جلستها العامة التسعين ، فان الدورة الثالثة والثلاثين العادية للجمعية العامة سوف تستأنف يوم ١٥ كانون الثاني /يناير ١٩٧٩ لمدة من أسبوع الى عشرة أيام لغرض واحد هو الانتهاء من دراسة بنود جدول الاعمال التي لم تدرس في الدورة الحالية . وهذه البنود هي : بند (٣٢) " سياسة الفصل العنصرى التي تتبعها حكومة جنوب افريقيا " . و (٥٨) " التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي " . و (٧٠) " مؤتمر الامم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لاغراض التنمية " . و (٨٨) " عقد الامم المتحدة للمرأة : المساواة والتنمية والسلم " . و (١٠٠) الجزء الرابع من تقرير الميزانية " الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ " .

انني أود أن أعرب عن امتناني لجميع الوفود التي هنأتني بمناسبة انتخابي رئيساً للجمعية العامة واني أقبل تهانئهم كتعبير عن تكريمهم لي لتقديم رغبتى ومعلوماتى لخدمة الجمعية العامة ، وكتعبير عن الصداقة لبلدى ، كولومبيا ، ولأمريكا اللاتينية ، وللمجموعات الاقليمية التي قدمت اسمى لمشغل هذا الشرف الكبير . انني أعتقد أنه خلال ١٣ أسبوعاً من العمل كنا قادرين على النقاش بطريقتنا حرة وديمقراطية وطبقاً لميثاقنا . وبالنسبة للمشكلات الرئيسية التي تواجه المجتمع الدولي فاننا لسنا ندخر جهداً من أجل ايجاد أفضل الصيغ لها . وفوق ذلك لضمان السلم والأمن الدوليين ، وهو يعتبر قاعدة أساسية لمنظمتنا .

انني أود أن أعرب عن امتناني للسيد كورت فالدهايم ، الامين العام . والى موظفي الامانة الذين يغلطون في الجمعية ، وذلك لتعاونهم القيم والفعال من أجل انجاح عملنا . وكذلك أود أن أعرب عن امتناني للعديد من رؤساء الدول ووزراء الخارجية الذين شاركوا في المناقشة العامة ولأفكارهم ومفاهيمهم القيمة التي عرضوها خلال المناقشة العامة . ولست أشك في أن هذه الأفكار قد أدت الى توضيح وانارة الطريق الذى سلكناه خلال عملنا .

وبالطبع ، فاني أود أن أعرب عن امتناني لجميع أعضاء الوفود بالجمعية العامة للطريقة التي تعاونوا بها في المناقشة العامة حول البنود المقترحة أمامهم في جدول أعمالنا .
ويبقى لي فقط أن أعرب عن أطيب تمنياتي بعام جديد سعيد لرؤساء الدول وللشعوب وممثليهم في الجمعية العامة . انني أشكركم لحسن استماعكم .
والى هنا ، فان الدورة الثالثة والثلاثين العادية للجمعية العامة قد علقت .

رفعت الجلسة الساعة ١٣/٥٥